Amtliche Mitteilung • Zugestellt durch Post.at
Jahrgang 59, Feber 2023 • Folge 254

Mitteilungen der Marktgemeinde Paternion

Gemeindekurier

Geschätzte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger! Werte Freunde unserer Gemeinde, liebe Jugend!

Ich darf meinen ersten Bürgermeisterbrief im Jahre 2023 mit einem großen Dankeschön beginnen. Ein Dankeschön dafür, dass es die Gesellschaft in unserer Gemeinde geschafft hat, zu großen Teilen wieder zu einem langersehnten und einschränkungsfreien Miteinander zu kommen. Ich möchte in meinen Ausführungen nicht mehr auf die Problemstellungen der vergangenen Jahre eingehen, vielmehr freut es mich, dass ich in den letzten Monaten im Bereich der Veranstaltungen und Zusammenkünfte wieder die gewohnte Normalität erleben durfte.

So war es mir eine große Freude, dass es zu Beginn des Jahres wieder möglich war, die traditionellen Jahreshauptversammlungen unserer Feuerwehren abzuhalten. Den Kameradinnen und Kameraden unserer Feuerwehren auf direktem Wege für deren sensationellen Einsatz zu danken, ist mir ein großes Bedürfnis. Das Zusammenspiel aller fünf Wehren in unserer Gemeinde ist eine hervorragende Basis für die Sicherheit in unserer Kommune. Sogar die im letzten Frühjahr neu gegründete Betriebsfeuerwehr der Firma Peter Seppele GmbH hat sich bereits sehr gut in die Abläufe bei diversen Übungen und Einsätzen eingearbeitet. Unsere Bürgerinnen und Bürger können sich auf unsere Feuerwehren uneingeschränkt verlassen. Dass wir als Gemeindevertretung die dafür notwendige Ausrüstung zur Verfügung stellen, erfordert vorsorgliche Budgetplanungen. Bereits meine Bürgermeister-Vorgänger haben mich gelehrt, dass es absolute Priorität hat, unsere Wehren im Bereich der Ausrüstung funktionstüchtig zu halten. Dieser Auftrag ist mir bewusst.

Weiter war es auch ein willkommenes Erlebnis für mich, die Generalprobe und Premiere der Faschingssitzungen des Feistritzer Faschingsrates zu begleiten. Seit nunmehr fast fünf Jahrzehnten sorgen die Akteurinnen und Akteure des „FFR" für stimmungsvolle Unterhaltung. Weit über die Grenzen unserer Gemeinde bekannt sind Humor sowie Tanzgeschick der Darstellerinnen und Darsteller. Äußerst erfreulich ist ebenfalls, dass in diesem Jahr, mit Prinzessin Verena I. und Prinz Luftikus XXXVII, wieder ein Prinzenpaar regiert. Alles in allem ein wahrlich gelungenes „Narren-Paket", das in insgesamt sechs Aufführungen für ein jeweils volles Gemeinschaftshaus gesorgt hat. Herzliche Gratulation zu diesem Erfolg und dem Feistritzer Faschigsrat weiterhin viel Spaß und gutes Gelingen.

Das Jahr 2023 hat nun schon voll Fahrt aufgenommen und wahrscheinlich geht es vielen von Ihnen ähnlich wie mir – oftmals ist man einfach erstaunt darüber, wie schnell sich das Rad der Zeit dreht. Gefühlt umso schneller, wenn es viel zu tun gibt und Herausforderungen zu bewältigen sind.

Auch in diesem Jahr werden in unserer Gemeinde zahlreiche Projekte umgesetzt werden bzw. auf Schiene gebracht. Die Fördersummen des Bundes zielen vielfach auf die Bereiche erneuerbare Energie und Infrastruktur ab. Wir Gemeinden werden ein enorm wichtiger Baustein für die Erreichung der festgelegten Klimaziele sein. Erlauben Sie mir die Anmerkung, dass ich die oftmals medial aufgebaute Klimahysterie nicht in ihrer gesamten Ausprägung für sinnvoll halte. Unbestritten ist, dass wir Menschen sehr rasch handeln müssen, um das Klima für unsere Nachkommen noch zu retten. Hysterie ist aber ein schlechter Begleiter, wenn es um klare Planung geht. Viel wichtiger ist, dass es bei Welt-Klimagipfeln keine Lippenbekenntnisse mehr gibt, sondern dass es einen globalen Schulterschluss braucht. Dafür braucht es auch Entscheidungswille und Konsequenz.

Der Ausbau alternativer Energieformen und die Gründung einer Erneuerbaren Energiegemeinschaft werden unsere Arbeit in der Gemeinde in diesem Jahr begleiten. Einfach erklärt ermöglicht das Konstrukt einer Erneuerbaren Energiegemeinschaft, dass jene Energie, die bereits durch unsere gemeindeeigenen Photovoltaikanlagen und Wasserkraftwerke generiert wird, auch zur Gänze für die Infrastruktur unserer Gemeindegebäude und -anlagen verwendet werden kann. Ein entsprechend gutes Maß an Energie-Autarkie ist bereits vorhanden, aber es ist auch unser Ziel, dies weiter auszubauen. Somit können wir künftig Unabhängigkeit vom äußerst volatilen Strommarkt erlangen.

Es war eine gute Entscheidung, dass sich der Gemeinderat im letzten Frühjahr einstimmig dazu entschlossen hat, den Preis für den Strom, den wir für unsere kommunalen Einrichtungen beziehen, auf drei Jahre zu fixieren. Zu diesem Zeitpunkt war der betreffende Marktpreis verhältnismäßig moderat. So mussten wir das Gemeindebudget in diesem Bereich nicht zusätzlich belasten.

Dadurch war es beispielsweise auch möglich, dass wir unseren Schilift im Ochsengarten, wie gewohnt und ohne Einschränkungen, betreiben konnten. Auch in dieser Saison hatten wieder zahlreiche Kinder und Jugendliche gehörig Spaß im Schnee. Sehr erfreulich, dass die Jugend so das Schifahren erlenen kann, um später sicher auf Kärntens Pisten unterwegs zu sein. Ein Dank gilt hierbei der Gerlitzen-Kanzelbahn-Touristik GmbH & Co. KG, welche für die ausgezeichnete Präparation der Pisten verantwortlich zeichnet.
Mit „FriDos Event & Catering" konnte in dieser Saison auch eine gastronomische Bereicherung für den Schilift Ochsengarten gefunden werden.

In unserem wunderschönen Kärntnerland können wir glücklicherweise noch viele Vorzüge der vier Jahreszeiten genießen. Der Winter hat zweifelsohne seine Vorzüge, doch unaufhaltsam wird sich auch sehr bald das Frühjahr einfinden. Speziell im Bereich der Natur bietet uns dieser Jahresabschnitt ein herrliches Schauspiel. Nutzen Sie die Vielfalt unseres wunderschönen Bundeslandes und unserer einzigartigen Gemeinde.

Das Wichtigste: Viel Gesundheit und alles Gute!

Herzliche Grüße!
Ihr (Dein)

Manuel Müller

Inhaltsverzeichnis

Amtliches
Aus dem Gemeinderat 4
Landtagswahl 05. März 2023 10
Kleinkindbetreuung Paternion 11
Einschreibung Kindergärten 12
Stellenausschreibung Schwimmbad 13

Informationen
Todesfälle 14
Österreichische Heimtierdatenbank 16
Menschenbilder 18
Stellenausschreibung Rudi 20
Kärnten Bonus 21
70. Kunst- und Kunsthandwerksausstellung 22
Urlaub für pflegende Angehörige 24
Veranstaltungskalender 28
Vereine 42
Bücherecke 48
Tauschecke 51

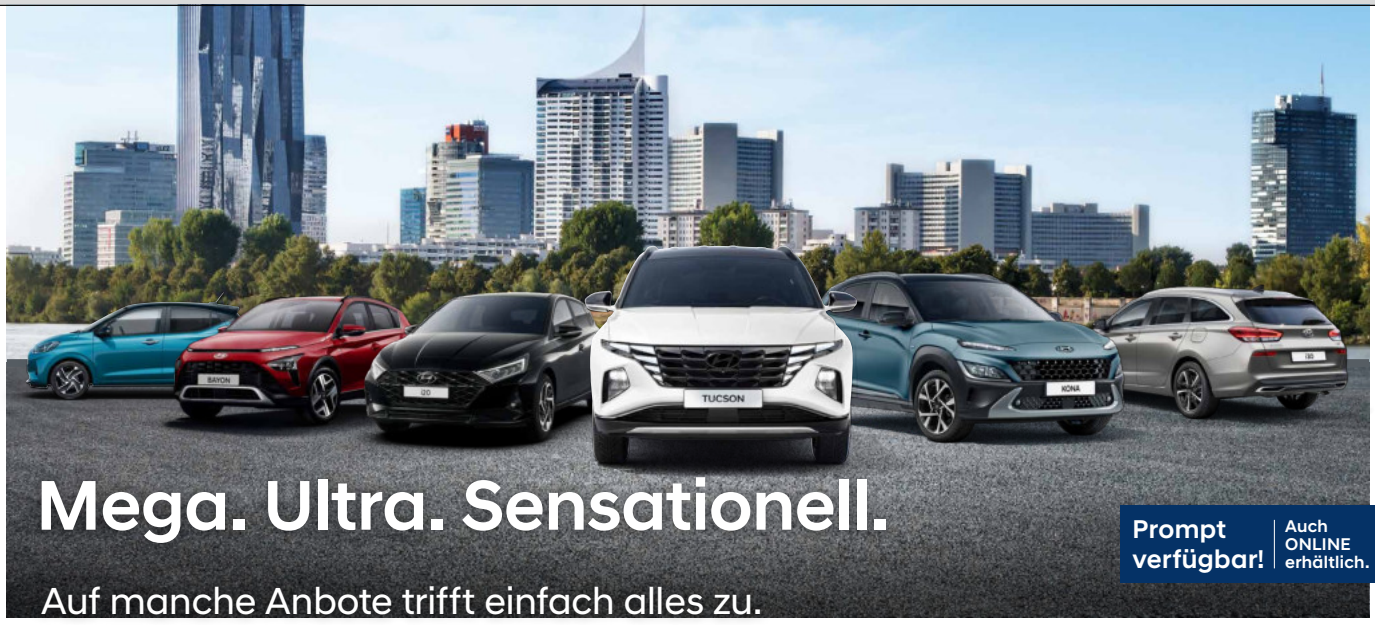
Gratulationen
Geburten 52
Hochzeiten und Hochzeitsjubiläen 53
Geburtstage 53

Impressum: Medieninhaber und Herausgeber: Marktgemeinde Paternion, 9711 Paternion, Hauptstraße 83, E-Mail: paternion@ktn.gde.at. **Redaktion:** Marktgemeinde Paternion, Pressestelle, 9711 Paternion. **Verlags- und Herstellungsort:** Villach. Zulassungsnummer 15488K75U. **Für den Inhalt verantwortlich:** Marktgemeinde Paternion. **Anzeigen:** Langer Medien Partnerin, Langer Ottilie, Oberdorfstraße 4, 9721 Kellerberg, Tel. 0664 / 92 00 659, **Gestaltung und Druck:** Kreiner Druck, Chromstraße 8, 9500 Villach, Tel. 0 42 42 / 24 281-0.

Gedruckt nach der Richtlinie „Druckerzeugnisse“ des Österreichischen Umweltzeichens, Kreiner Druck- und Verlagsgesellschaft m.b.H. & Co, UW-Nr. 933

DRUCKLAND KÄRNTEN PERFECTPRINT

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe des Gemeindekuriers: **03. April 2023**



Die Hyundai Tageszulassungen.

Warum Monate warten – lieber gleich einsteigen. Bei Hyundai gibt es **eine große Modellauswahl an attraktiven Tageszulassungen** zum Superpreis – vom Kleinwagen bis zum SUV – da ist für jeden etwas dabei.

Jetzt schnell entscheiden und profitieren: **hyundai.at/tageszulassungen**

MOTOR MAYERHOFER
Villach, Triglavstr. 31, Tel. 04242/24867, www.motor-mayerhofer.at

HYUNDAI

Angebot gültig vom 01.01. bis 31.03.2023 (bis auf Widerruf) solange der Vorrat reicht, bei allen teilnehmenden Hyundai-Partnern, inkl. Hersteller- und Händlerbeteiligung. Die Verbräuche können abhängig von Straßenverhältnissen, Fahrstil und Temperatur deutlich variieren. CO_2: 110 - 178 g/km, Verbrauch: 4,8 - 7,8 l/100km (Alle Angaben nach WLTP). Symbolabbildungen. Satz- und Druckfehler vorbehalten.

Aus dem Gemeinderat

Bericht aus der vierten Gemeinderatssitzung im Jahr 2022, die am 15. Dezember 2022 im Gemeindeamt Paternion stattgefunden hat:

Bericht des Kontrollausschusses

Der Kontrollausschuss tagte unter dem Vorsitz seines Obmannes GR Stefan Schweiger am 16.11.2022 und hatte folgende Tagesordnung zu erledigen:
Die Durchführung der Prüfungen gemäß den Bestimmungen der Kärntner Allgemeinen Gemeindeordnung für den Prüfungszeitraum vom 23.09.2022 bis 16.11.2022. Zu diesem Tagesordnungspunkt wurde ein einstimmiger Kassenprüfungsbericht beschlossen.
In einem weiteren Tagesordnungspunkt wurde die Marktgemeinde Paternion Infrastruktur KG überprüft und weiters wurde beschlossen, dass leerstehende Geschäftsräumlichkeiten wie z.B. derzeit im Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau umfassender auf entsprechenden Internetplattformen ausgewiesen und beworben werden sollen.

Bericht des Infrastrukturausschusses

Der Infrastrukturausschuss tagte unter dem Vorsitz seines Obmannes Vbgm. Diethard Nagelschmied am 22.11.2022 und behandelte die 2022 eingebrachten Anträge auf Abänderung des rechtskräftigen Flächenwidmungsplanes.

Bericht des Sport- und Kulturausschusses

Der Sport- und Kulturausschuss tagte unter dem Vorsitz seines Obmannes GR Markus Petritsch am 24.11.2022 und behandelte die bis 30.09.2022 eingebrachten Subventionsanträge für die Vereinsförderung. Es konnten alle Förderansuchen positiv behandelt werden und in einer einstimmigen Beschlussfassung wurde eine Gesamtsubventionssumme von EUR 11.720,00 für gemeindeeigene Vereine beschlossen.

Verordnung über die Festlegung der Wasserbezugsgebühren

Letztmalig wurden die Wasserbezugsgebühren im Jahr 2020 einer Anpassung unterzogen. Auf Grund der Tatsache, dass bei der Wasserversorgungsanlage ständig kostenintensive Investitionen in die Erneuerung bzw. Erweiterung der Anlage vorgenommen werden, kann dieser Bereich mit dem bisherigen Gebührenaufkommen und Rücklagenentnahmen zukünftig nicht mehr ausgeglichen werden, weshalb eine Erhöhung der Wasserbezugsgebühr erfolgen muss.
Wie auch schon bei der letzten Erhöhung der Wasserbezugsgebühren wurde auch diesmal das vom Land Kärnten erarbeitete Gebührenkalkulationsmodell für die Wasserbezugsgebühr bei der Berechnung als Grundlage herangezogen. Bei dieser Berechnung ergibt sich eine Erhöhung des **Wassertarifs auf EUR 1,98 je m³ Wasser.** Die Beschlussfassung im Gemeinderat erfolgte einstimmig und dazu wird nachstehende Verordnung die mit 01.08.2023 in Kraft tritt, beschlossen:

VERORDNUNG

des Gemeinderates der Marktgemeinde Paternion vom 15. Dezember 2022, Zahl: 850/4/2022/Eb/St, mit der Wasserbezugsgebühren ausgeschrieben werden (Wasserbezugsgebührenverordnung)

Gemäß §§ 16 und 17 des Finanzausgleichsgesetzes 2017 – FAG 2017, BGBl. I Nr. 116/2016, zuletzt in der Fassung des Gesetzes BGBl. I Nr. 133/2022, § 13 der Kärntner Allgemeinen Gemeindeordnung 1998 – K-AGO 1998, LGBl. Nr. 66/1998, zuletzt in der Fassung des Gesetzes LGBl. Nr. 80/2020 und gemäß §§ 23 und 24 des Kärntner Gemeindewasserversorgungsgesetzes 1997 – K-GWVG 1997, LGBl. Nr. 107/1997, zuletzt in der Fassung des Gesetzes LGBl. Nr. 36/2022, wird verordnet:

§ 1
Ausschreibung

Für die Bereitstellung, für die Möglichkeit der Benützung und die tatsächliche Inanspruchnahme der Gemeindewasserversorgungsanlage der Marktgemeinde Paternion werden von der Marktgemeinde Paternion Wasserbezugsgebühren ausgeschrieben.

§ 2
Gegenstand der Abgabe

(1) Die Wasserbezugsgebühren werden als Bereitstellungs- und als Benützungsgebühr ausgeschrieben.

(2) Für die Bereitstellung der Gemeindewasserversorgungsanlage und für die Möglichkeit ihrer Benützung ist eine Bereitstellungsgebühr zu entrichten.

(3) Für die tatsächliche Inanspruchnahme der Gemeindewasserversorgungsanlage ist eine Benützungsgebühr zu entrichten.

(4) Der Versorgungsbereich für die Gemeindewasserversorgungsanlage der Marktgemeinde Paternion ist mit gesonderter Verordnung festgelegt.

§ 3
Bereitstellungsgebühr

(1) Die Bereitstellungsgebühr ist für jene Grundstücke, baulichen Anlagen oder Bauwerke zu entrichten, für die ein Anschlussauftrag erteilt oder ein Anschlussrecht eingeräumt wurde.

(2) Die Höhe der jährlichen Bereitstellungsgebühr wird mit dem 50-zigfachen des Gebührensatzes gemäß § 4 dieser Verordnung festgelegt. (Mindestverbrauchmenge)

§ 4
Benützungsgebühr

(1) Die Höhe der Benützungsgebühr ergibt sich aus der Vervielfachung des mittels Wasserzählers ermittelten tatsächlichen Wasserverbrauch eines Jahres in Kubikmeter (Bemessungsgrundlage) mit dem Gebührensatz.

(2) Der **Gebührensatz** beträgt inklusive der gesetzlichen Umsatzsteuer von derzeit 10%: **EUR 1,98.**

(3) Die Höhe der jährlichen Bereitstellungsgebühr ist an die Benützungsgebühr anzurechnen.

§ 5
Abgabenschuldner

(1) Zur Entrichtung der Wasserbezugsgebühren sind die Eigentümer der an die Gemeindewasserversorgungsanlage der Marktgemeinde Paternion angeschlossenen Grundstücke, baulichen Anlagen oder Bauwerke verpflichtet.

(2) Bei Wasserbezug für Bauarbeiten ist der Bauführer, bei Wasserbezug aus Hydranten ist der Wasserbezieher, zur Entrichtung der Benützungsgebühr verpflichtet.

§ 6
Festsetzung und Fälligkeit der Abgabe

(1) Die Wasserbezugsgebühren sind jährlich mittels Abgabenbescheid festzusetzen; sie sind mit Ablauf eines Monats nach Bekanntgabe des Abgabenbescheides fällig.

(2) Für die Ermittlung der Benützungsgebühren ist der Wasserverbrauch, jeweils zufolge einer Wasserzählerablesung eines jeden Jahres heranzuziehen (Ablesestichtag: 31. Juli jeden Kalenderjahres).

(3) Die gemäß § 7 dieser Verordnung geleisteten Teilzahlungen sind bei der bescheidmäßigen Festsetzung in Abzug zu bringen.

§ 7
Teilzahlungen

(1) Für die Wasserbezugsgebühr sind dreimal jährlich Teilzahlungen vorzuschreiben. Die Vorschreibung erfolgt mittels Lastschriftenanzeige jeweils im Februar, Mai und August; sie sind mit Ablauf eines Monats nach Bekanntgabe der Lastschriftanzeige fällig.

(2) Der Teilzahlungsbetrag beträgt jeweils ein Viertel der Abgabenfestsetzung des Vorjahres.

(3) Bei den erstmaligen Teilzahlungen (Neuanschlüsse), bei denen kein Wert auf Grund einer Vorschreibung vorhanden ist, erfolgt die Vorschreibung der Teilzahlungen aufgrund einer Schätzung (§ 184 Abs.1 Bundesabgabenordnung – BAO, BGBl. Nr. 194/1961).

§ 8
Inkrafttreten

(1) Diese Verordnung tritt am 1. August 2023 in Kraft.

(2) Mit Inkrafttreten dieser Verordnung tritt die Verordnung des Gemeinderates der Marktgemeinde Paternion vom 9. Juli 2020, Zahl: 850/4/2020/Eb/Mo, mit der Wasserbezugsgebühren ausgeschrieben werden (Wasserbezugsgebührenverordnung), außer Kraft.

Verordnung über die Festlegung der Müllgebühren

Die derzeit gültige Verordnung für die Entsorgung von Abfällen und die Umweltberatung stammt aus dem Jahr 2020. Auf Grund gestiegener Aufwendungen ist eine Anpassung der Gebührensätze notwendig und eine entsprechende Beschlussfassung im Gemeinderat erfolgte mehrheitlich. Nachstehende entsprechende Verordnung wurde erlassen:

VERORDNUNG

des Gemeinderates der Marktgemeinde Paternion vom 15. Dezember 2022, Zahl: 852/1/2022/Eb/St, mit der Gebühren für die Benützung von Gemeindeeinrichtungen zur Entsorgung von Abfällen und der Umweltberatung ausgeschrieben werden (Abfallgebührenverordnung)

Gemäß §§ 16 und 17 des Finanzausgleichsgesetzes 2017 – FAG 2017, BGBl. I Nr. 116/2016, zuletzt in der Fassung des Gesetzes BGBl. I Nr. 133/2022, § 13 der Kärntner Allgemeinen Gemeindeordnung 1998 – K-AGO 1998, LGBl. Nr. 66/1998, zuletzt in der Fassung des Gesetzes LGBl. Nr. 80/2020, und gemäß §§ 55 ff. der Kärntner Abfallwirtschaftsordnung 2004 – K-AWO 2004, LGBl. Nr. 17/2004, zuletzt in der Fassung des Gesetzes LGBl. Nr. 83/2020, in Verbindung mit der Verordnung des Gemeinderates vom 21. November 1994, Zahl: 714/0/94/P/Ho, wird verordnet:

§ 1
Ausschreibung

Als Vergütung für den durch die Entsorgung und Umweltberatung entstehenden Aufwand werden Abfallgebühren ausgeschrieben.

§ 2
Abfallgebühr

(1) Die Höhe der Entsorgungsgebühr ergibt sich aus der Vervielfachung der Zahl der aufgestellten Müllbehälter mit der Zahl der Entleerungen der Müllbehälter mit dem je Abfuhrtermin festgesetzten Gebührensatz.

(2) Restmüllbehälter - Der Gebührensatz pro Entleerung beträgt bei:

a)	der Type RTL 5/90 mit einem Fassungsraum von 90 l	EUR 5,90
b)	Tonnen mit einem Fassungsraum von 240 l	EUR 13,80
a)	der Type GRM D/800 mit einem Fassungsraum von 800 l	EUR 44,90
b)	der Type GRM 3/1100 mit einem Fassungsraum von 1100 l	EUR 57,30

(3) Biomülltonne - Der Gebührensatz pro Entleerung beträgt bei:

a)	Tonnen mit einem Fassungsraum von 120 l	EUR 14,80
b)	Tonnen mit einem Fassungsraum von 240 l	EUR 22,40

(4) Die jeweils verordneten Gebührensätze inkludieren die gesetzliche Umsatzsteuer von derzeit 10%.

§ 3
Abgabenschuldner

(1) Schuldner der Abfallgebühren sind die Eigentümer der Grundstücke, für welche Einrichtungen und Anlagen zur Entsorgung von Abfällen bereitgestellt werden. Steht ein Bauwerk auf fremdem Grund und Boden, so ist der Eigentümer des Bauwerkes, im Falle eines Baurechtes der Inhaber des Baurechtes, Schuldner der Abfallgebühren. Miteigentümer schulden die Abfallgebühr zur ungeteilten Hand.

(2) Die Gebührenschuld geht im Falle eines Eigentumüberganges eines Grundstückes auf den neuen Eigentümer über. Der neue Eigentümer eines Grundstückes haftet mit dem Abgabenschuldner zur ungeteilten Hand für die Abfallgebühren, die für die Zeit von einem Jahr vor dem Wechsel im Eigentum zu entrichten waren.

GM-BAU
Feistritz an der Drau
Tel. +43 4245 6111
www.gmbau.com
Ihr verlässlicher Partner für Neubau und Renovierung auch kleinerer Projekte. Qualität aus einer Hand. Schlüsselfertig und zum Fixpreis.
BAUMEISTER® HAUS
Die verstehen ihr Handwerk.

§ 4
Festsetzung und Fälligkeit der Abgabe

(4) Die Abfallgebühren sind jährlich mittels Abgabenbescheid festzusetzen; sie sind mit Ablauf eines Monats nach Bekanntgabe des Abgabenbescheides fällig.

(5) Die gemäß § 5 dieser Verordnung geleisteten Teilzahlungen sind bei der bescheidmäßigen Festsetzung in Abzug zu bringen.

§ 5
Teilzahlungen

(1) Für die Abfallgebühren sind dreimal jährlich Teilzahlungen vorzuschreiben. Die Vorschreibung erfolgt mittels Lastschriftanzeige jeweils im Februar, Mai und August; sie sind mit Ablauf eines Monats nach Bekanntgabe der Lastschriftanzeige fällig.

(2) Der Teilzahlungsbetrag beträgt jeweils ein Viertel der Abgabenfestsetzung des Vorjahres.

(3) Bei den erstmaligen Teilzahlungen, bei denen kein Wert auf Grund einer Vorschreibung vorhanden ist, erfolgt die Vorschreibung der Teilzahlungen aufgrund einer Schätzung (§ 184 Abs. 1 Bundesabgabenordnung – BAO, BGBl. Nr. 194/1961).

§ 6
Inkrafttreten

(1) Diese Verordnung tritt am 1. Jänner 2023 in Kraft.

(2) Mit dem Inkrafttreten dieser Verordnung tritt die Verordnung des Gemeinderates der Marktgemeinde Paternion vom 9. Juli 2020, Zahl: 852/1/2020/Eb/Mo, mit der Gebühren für die Entsorgung von Abfällen und die Umweltberatung ausgeschrieben werden (Abfallgebührenverordnung), außer Kraft.

Beschlussfassung über den Voranschlag für das Haushaltsjahr 2023

§ 6 des Kärntner Gemeindehaushaltsgesetzes – K-GHG – LGBl.Nr. 80/2019 idgF. verpflichtet den Gemeinderat für jedes Kalenderjahr als Finanzjahr durch Verordnung einen Voranschlag zu beschließen. Dieser ist so rechtzeitig zu beschließen, dass er mit Beginn des Finanzjahres wirksam werden kann.
Weiters werden im § 9 Abs. 1 bis 3 die Bestandteile des Voranschlages und die textlichen Erläuterungen geregelt und bilden in Verbindung mit dem § 7 Abs. 1 bis 3 die Grundlage für die Erstellung des Voranschlages.

1. Wesentliche Ziele und Strategien

Das vorliegende Budget 2023 ist nach den Grundsätzen der VRV 2015 erstellt worden.

Der Voranschlag 2023 der Marktgemeinde Paternion steht ganz im Zeichen der Preissteigerungen bedingt durch die Inflation. Deshalb wurde besonderes Augenmerk auf die wesentlichen Prinzipien der Wirtschaftlichkeit, Zweckmäßigkeit und Sparsamkeit gelegt. Somit war es erstmals seit drei Jahren wieder möglich, einen ausgeglichenen Voranschlag im Finanzierungshaushalt (SA1 – operativer Haushalt) zu erstellen.

Der Ergebnishaushalt weist im operativen Haushalt (SA0) mit den Abschreibungen und Passivierungen ein Minus von EUR 1.014.000,00 auf. Unter Nichtberücksichtigung der Abschreibungen und Passivierungen in Höhe von EUR 1.109.100,00 ergibt sich im Ergebnishaushalt jedoch ein Nettoergebnis (SA00) von Plus EUR 265.000,00.

Es konnten auch alle Betriebe mit marktbestimmter Tätigkeit im Finanzierungshaushalt (SA1) ausgeglichen bilanzieren, dies jedoch nur unter Berücksichtigung der bereits einkalkulierten Gebührenerhöhungen im Wasser- und Müllbeseitigungshaushalt. Im Ergebnishaushalt ist ein Ausgleich in den Gebührenhaushalten Wirtschaftshof und Wasser nur unter Nichtberücksichtigung der Abschreibungen und Passivierungen möglich.

Die Diskussion und Findung einer Strategie über die weitere Ausrichtung des Gemeindehaushaltes wird eine schwierige Aufgabe in den nächsten Monaten, aber auch Jahren sein. Hier wiederum ist man abhängig vom Land Kärnten, da die gesetzlichen prozentuellen Mitfinanzierungen bei der Sozialhilfe, Gesundheit, Kindererziehung und im Schulbereich, die Ausgaben weiter erhöhen werden.

2. Beschreibung des Standes und der Entwicklung des Haushaltes

Fest steht, dass der überwiegende Teil der Kostenbasis der Gemeinden aus Fixkosten besteht. Diese Fixkosten werden, wie man nun deutlich feststellen kann, durch variable und nicht beeinflussbare Einnahmen finanziert. Eine rasche Reduktion dieser Fixkosten ist schwer möglich. Die Sicherstellung der Liquidität der Gemeinden ist ein wesentliches Instrument zur Aufrechterhaltung der Daseinsvorsorge und der notwendigen Infrastruktur.

Die steigenden Ausgaben für Energie (Strom, Fernwärme,…) sind für alle Kärntner Gemeinden eine große Budgetbelastung. Gegen die steigenden Stromkosten hat sich jedoch die Marktgemeinde Paternion bereits im Jahr 2021 dahingehend abgesichert, dass ein Stromfixpreisvertrag mit der KELAG, mit einer Laufzeit bis 31.12.2024, abgeschlossen wurde. Trotzdem betragen die Stromkosten für das Haushaltsjahr 2023 insgesamt EUR 101.700,00 und sind um EUR 4.800,00 höher als im Voranschlag 2022.

Einen weiteren großen Budgetposten stellen aber auch die Fernwärmekosten dar, welche aufgrund einer Indexvereinbarung im Budget 2023 um 10 Prozent erhöht werden mussten und sind mit einem Gesamtbetrag für alle gemeindeeigene Objekte in Höhe von EUR 143.600,00 ausgewiesen. Dieser Budgetansatz ist somit um ca. EUR 14.000,00 höher als im Vorjahr.

Besonders die Ausgabensteigerungen im Bereich der Transferzahlungen an das Land belasten das Budget 2023 am stärksten. So betragen diese Erhöhungen ca. EUR 300.000,00 gegenüber dem Vorjahr, obwohl sich die Ausgaben in diesem Bereich bereits in den Vorjahren schon auf sehr hohem Niveau bewegt haben. Dabei sind die zu erwartenden Nachverrechnungen für das Haushaltsjahr 2022 noch nicht berücksichtigt.

So werden die Mehreinnahmen aus den Ertragsanteilen in Höhe von EUR 95.400,00 durch die Erhöhungen bei den Transferzahlungen bei weitem nicht erreicht!!

Eine weitere wesentliche Ausgabenposition stellen die Personalkosten, welche um 7 Prozent erhöht wurden, dar. Es ergibt sich daraus für das Jahr 2023 eine finanzielle Belastung von insgesamt EUR 2.228.400,00, wobei hier auch die Dotierung der Abfertigungsversicherung und die Vorsorge für Dienstjubiläen in der Höhe von EUR 66.500,00 enthalten sind.

Die Verfügungsmittel wurden, gemäß § 11 Kärntner Gemeindehaushaltsgesetz, mit einem Prozent der Summe des Abschnittes 92 „Öffentliche Abgaben“ der Finanzierungsrechnung,

Anlage 2 der VRV 2015 des zweitvorangegangenen Finanzjahres budgetiert und betragen somit EUR 72.100,00.

Weiter sehr erwähnenswert sind noch die Aufwendungen für Kindergärten und Schulen, welche im Budget 2023 enthalten sind:

Zuschüsse zu den Pfarrkindergärten Feistritz/Drau und Feffernitz	**EUR**	**315.000,00**
Gemeindekindergarten Paternion	**EUR**	**127.500,00**
Beitrag Kinderkrabbelgruppe (AVS) und Sommerbetreuung	**EUR**	**20.000,00**
Beitrag Kindertagesstätten (Land – Kopfquote)	**EUR**	**185.300,00**
Volksschule Paternion	**EUR**	**59.700,00**
Volksschule Feistritz/Drau	**EUR**	**298.400,00**
Schulische Tagesbetreuung und Kinderhort (abzgl. Förderungen)	**EUR**	**70.000,00**
Schülertransporte	**EUR**	**25.000,00**
Schulgemeindeverbandsumlage (NMS)	**EUR**	**286.100,00**
Beitrag zum Kärntner Schulbaufonds	**EUR**	**105.100,00**
Schulerhaltungsbeiträge für Berufsschulen	**EUR**	**62.100,00**
Insgesamt	**EUR**	**1.554.200,00**

d.i. EUR 130.600,00 Mehraufwand zu 2022!

Auf der Einnahmenseite wurden Bedarfszuweisungsmittel (im Rahmen) in der operativen und in der investiven Gebarung in Höhe von EUR 362.250,00 im Voranschlag 2023 berücksichtigt und dies bedeutet, dass dieser Betrag gegenüber 2022 gleichgeblieben ist.

Die gemeindeeigenen Abgaben wurden im Vergleich zu 2022 um ca. EUR 22.000,00 höher veranschlagt. Insgesamt können somit Einnahmen aus den gemeindeeigenen Abgaben von ca. EUR 1.933.000,00 erwartet werden. Die Kommunalsteuer, als größte gemeindeeigene Abgabe, trägt mit EUR 1.480.000,00 am meisten dazu bei. Die Grundsteuer beläuft sich auf rund EUR 389.000,00, der Rest setzt sich aus Vergnügungssteuer, Hundesteuer, Zweitwohnsitzabgabe, Ortstaxen, Verwaltungsabgaben, etc. zusammen.

Trotz dieser enormen Pflichtaufgaben wird es aufgrund einer vorausschauenden Wirtschafts- und Sparpolitik in der Marktgemeinde Paternion auch im kommenden Haushaltsjahr möglich sein, folgende investive Projekte zu realisieren:

Atemluftkompressor Feuerwehr Feistritz/Drau

1630/04210	€ 34 000,00			
	1630/30321	Landesförderung KLFV	€	12 800,00
	1630/30500	Kap.Transf.Unternehmen	€	3 000,00
	9120/895001	RL.Entnahme Allgem.RL.	€	7 700,00
	1630/30200	Gde.Weißenstein (21,39 %)	€	3 900,00
	1630/30201	Gde.Ferndorf (15,38 %)	€	2 800,00
	1630/30202	Gde.Stockenboi (11,85 %)	€	2 200,00
	1630/30203	Gde.Fresach (8,93 %)	€	1 600,00
	€ 34 000,00		**€**	**34.000,00**

Aufschließungen u. Sanierungen Gemeindestraßen 2023

6125/0020	€ 240 000,00			
	6125/3011	BZ i.R.	€	100 000,00
	9120/895001	RL.Entnahme Allgem.RL.	€	70 000,00
	6125/9100	Zuschüsse operative Gebarung	€	70 000,00
	€ 240 000,00		**€**	**240 000,00**

Dachsanierung u. Behinderten-WC Götz Stadel

3801/0100	€ 210 000,00			
	3801/3011	BZ i.R.	€	95 000,00
	9120/895001	RL.Entnahme Allgem.RL.	€	70 000,00
	3801/9100	Zuschüsse operative Gebarung	€	45 000,00
	€ 210 000,00		**€**	**210 000,00**

Elektroinstallation Gemeinschaftshaus

38001/0100	€ 50 000,00			
	38001/3011	BZ i.R.	€	40 600,00
	9120/895001	RL.Entnahme Allgem.RL.	€	9 400,00
	€ 50 000,00		**€**	**50 000,00**

Wie aus der Aufstellung ersichtlich, wird der jeweilige Gemeindeanteil für das betreffende Projekt durch Bedarfszuweisungen (innerhalb des Rahmens), Rücklagenentnahmen aus der „Allgemeinen Rücklage" und Zuschüsse aus der operativen Gebarung finanziert.

Die vom Bund in Aussicht gestellte „Gemeindemilliarde" als Fördermittel für die österreichischen Gemeinden ist zum Zeitpunkt der Budgeterstellung noch nicht vom Nationalrat beschlossen und es ist deshalb auch noch unklar, für welche Projekte und in welcher Höhe diese für die einzelnen Gemeinden anzuwenden ist. Bei Vorliegen der notwendigen Duchführungsbestimmungen zu diesem Kommunalinvestitionsgesetz, müsste die Finanzierung dieser oa. Projekte im Zuge des 1. Nachtragsvoranschlages 2023 korrigiert bzw. geändert werden.

Zusätzlich sind im Vermögenshaushalt (Sonstige Investitionen gem. § 15 Kärntner Gemeindehaushaltsgesetz, Abs. 3) noch folgende unbedingt notwendige „Sonstige Investitionen" in Höhe von EUR 348.700,00 vorzusehen, die durch Rücklagenentnahmen von EUR 57.000,00, Wasseranschlussbeiträge von EUR 70.000,00, Kapitaltransfers KLFV von EUR 5.300,00, Erlöse aus Grundstücksverkäufen von EUR 15.000,00 und Zuführungen aus der operativen Gebarung (Konto 910) von EUR 201.400,00 finanziert werden.

Sonstige Investitionen:

Gemeindeamt – Plotter, PC u. Büroausstattung	EUR	20.000,00
Feuerwehren – Atemschutzgeräte u. Bekleidungen	EUR	20.500,00
Volksschule Paternion – Sprungbrett	EUR	600,00
Schilift Ochsengarten – Container	EUR	5.000,00
Musikschule – Schlagzeugbecken	EUR	3.600,00
Ortsbildpflege – Weihnachtsbeleuchtung	EUR	2.000,00
Freizeitzentrum Feffernitz – Backofen	EUR	5.000,00
Verkehrsspiegel u. -tafeln	EUR	5.000,00
Spielplatzerrichtung	EUR	50.000,00
Spielgeräte	EUR	20.000,00
Erweiterung Straßenbeleuchtung	EUR	30.000,00
Urnenstelen	EUR	5.000,00
Bauhof - Rasenmäher, Heckenschere, Aggregat	EUR	7.500,00
Schwimmbad – Bäume	EUR	5.000,00
Wasserversorgung – Erweiterung u. Sanierung	EUR	110.000,00
Wasserversorgung – Motorsäge u. Rasenmäher	EUR	1.500,00
Vermessungsgerät	EUR	8.000,00
Kleinkraftwerk Paternion – Steuerung	EUR	50.000,00
Gesamtinvestitionen	**EUR**	**348.700,00**

3. Finanzierungs- und Ergebnisvoranschlag
3.1 Übersicht Finanzierungs- und Ergebnisvoranschlag

Ergebnisvoranschlag

Die Erträge und Aufwendungen werden in Summe wie folgt dargestellt:

Erträge	€	12.305.300,00
Aufwendungen	€	13.319.300,00
Entnahmen von Haushaltsrücklagen	€	227.900,00
Zuweisungen an Haushaltsrücklagen	€	58.000,00
Nettoergebnis nach Haushaltsrückl.	**€**	**- 844.100,00**

Finanzierungsvoranschlag

Die Einzahlungen und Auszahlungen werden in Summe wie folgt dargestellt:

Einzahlungen	€	12.495.400,00
Auszahlungen	€	13.004.300,00
Geldfluss der voranschlags-wirksamen Gebarung	**€**	**- 508.900,00**

Auswirkungen der Gebührenhaushalte auf den Finanzierungs- bzw. Ergebnishaushalt:

Gebühren-haushalt	Ergebnisvoranschlag	Finanzierungs-voranschlag
Wirtschafts-hof 820000	Erträge € 541.600,00	Einzahlungen € 541.600,00
	Aufwendungen € 606.700,00	Auszahlungen € 536.200,00
	Rückl.Entnahme € 7.500,00	Einz.invest.Geb. € -
	Rückl.Zuführung € 400,00	Ausz.invest.Geb. € 7.500,00
		Leasing € 22.200,00
	Abgang € - 58.000,00	**Abgang € - 24.300,00**
Betriebe der Wasserver-sorgung 850000	Erträge € 625.900,00	Einzahlungen € 620.400,00
	Aufwendungen € 775.000,00	Auszahlungen € 461.000,00
	Rückl.Entnahme € 41.500,00	Einz.invest.Geb. € 70.000,00
	Rückl.Zuführung € 36.300,00	Ausz.invest.Geb. € 193.100,00
	Abgang € -143.900,00	**Überschuss € 36.300,00**
Betriebe der Abwasser-beseitigung 851000	Erträge € 1.094.900,00	Einzahlungen € 1.094.900,00
	Aufwendungen € 1.094.000,00	Auszahlungen € 1.014.000,00
	Rückl.Entnahme € 8.000,00	Einz.invest.Geb. € -
	Rück.Zuführung € 900,00	Ausz.invest.Geb. € 88.000,00
	Überschuss € 8.000,00	**Abgang € - 7.100,00**
Betriebe der Abfallwirt-schaft 852000	Erträge € 520.900,00	Einzahlungen € 520.900,00
	Aufwendungen € 502.500,00	Auszahlungen € 502.500,00
	Rückl.Entnahme € -	
	Rückl.Zuführung € 18.400,00	
	€ -	**Abgang € 18.400,00**

3.2 Analyse des Finanzierungs- und Ergebnisvoranschlages

Der Finanzierungs- und Ergebnisvoranschlag wird auf allen Ebenen in Mittelverwendungs- und Mittelaufbringungsgruppen gegliedert. Für den Finanzierungsvoranschlag werden sie als Ein- und Auszahlungsgruppen und für den Ergebnisvoranschlag als Ertrags- und Aufwandsgruppen bezeichnet. Der Finanzierungsvoranschlag stellt den Zahlungsfluss an liquiden Mitteln dar. Eine Einzahlung ist ein Zufluss und eine Auszahlung ein Abfluss an liquiden Mitteln.

Im Finanzierungsvoranschlag eines jeden Voranschlagsjahres beginnt jedes Konto bei null. Somit trifft dieser die Aussage darüber, ob in einem Jahr liquide Mittel auf- oder abgebaut wurden. Der Finanzierungsvoranschlag stellt somit eine jahresweise Betrachtung dar, da es keinen Übertrag aus den Vorjahren gibt. Somit muss ein negativer Finanzierungshaushalt nicht zwangsweise bedeuten, dass schlecht gewirtschaftet wurde, sondern können die liquiden Mittel bereits in den Vorjahren angespart worden sein.

Im Ergebnishaushalt werden die Erträge und Aufwendungen gegenübergestellt. Diese Differenz wird als Nettoergebnis bezeichnet, welches in weiterer Folge im Vermögenshaushalt abzuschließen ist. Ein Ertrag stellt einen Wertzuwachs und ein Aufwand einen Werteinsatz dar. Der Ergebnishaushalt beinhaltet gegenüber dem Finanzierungsvoranschlag die planmäßige Abschreibung, Erträge aus der Auflösung von Investitionszuschüssen, Rücklagenentnahmen und Rücklagenzuführungen. Nicht enthalten sind, im Gegensatz zum Finanzierungsvoranschlag, die Investitionstätigkeiten, Darlehensaufnahmen und -tilgungen.

Enorm belastet wird der Ergebnisvoranschlag der Marktgemeinde Paternion durch die Abschreibungen, welche bereinigt um die Auflösung aus Investitionszuschüssen, EUR 1.109.100,00 betragen.

Im Gemeinderat erfolgte eine einstimmige Beschlussfassung für den Voranschlag 2023 und nachstehende Verordnung wurde beschlossen:

VERORDNUNG

des Gemeinderates der Marktgemeinde Paternion vom 15.12.2022, Zahl 900/2022/Kö, mit der der Voranschlag für das Haushaltsjahr 2023 erlassen wird (Voranschlagsverordnung 2023)

Gemäß § 6 Kärntner Gemeindehaushaltsgesetz – K-GHG, LGBl. Nr. 80/2019, wird verordnet:

§ 1
Geltungsbereich

Diese Verordnung regelt den Voranschlag für das Finanzjahr 2023.

§ 2
Ergebnis – und Finanzierungsvoranschlag

(1) Die Erträge und Aufwendungen werden in Summe wie folgt festgelegt:

Erträge:	€ 12.305.300,00
Aufwendungen:	€ 13.319.300,00
Entnahme von Haushaltsrücklagen:	€ 227.900,00
Zuweisung an Haushaltsrücklagen:	€ 58.000,00
Nettoergebnis nach Haushaltsrücklagen:[1]	€ - 844.100,00

Dipl.-Ing.
Vermessungsbüro
Staatlich befugter und beeideter
Zivilgeometer

Humitsch vermessungsbüro

Ronald Humitsch
9800 Spittal/Drau, Rizzistraße 1a
Telefon: 04762/2601
office@vermessung-humitsch.at

(2) Die Einzahlungen und Auszahlungen werden in Summe wie folgt festgelegt:

Einzahlungen:	€ 12.495.400,00
Auszahlungen:	€ 13.004.300,00
Geldfluss aus der voranschlagswirksamen Gebarung:	€ - 508.900,00

[1] Entspricht dem SALDO 00 gemäß Anlage 1a VRV 2015.

§ 3
Deckungsfähigkeit

Gemäß § 14 Abs 1 K-GHG wird für folgende Abschnitte gegenseitige Deckungsfähigkeit festgelegt:

(1) Aufwendungen, die den Sachaufwand eines Abschnittes betreffen sind gegenseitig deckungsfähig bzw. werden für gegenseitig deckungsfähig erklärt.

(2) Die Personalaufwendungen eines Abschnittes sind gegenseitig deckungsfähig bzw. werden für gegenseitig deckungsfähig erklärt.

(3) Für Betriebe mit marktbestimmter Tätigkeit und investive Einzelvorhaben besteht Deckungsfähigkeit nur für Konten innerhalb des einzelnen Betriebes mit marktbestimmter Tätigkeit oder des einzelnen investiven Einzelvorhabens.

§ 4
Kontokorrentrahmen

Gemäß § 37 Abs 2 K-GHG wird der Kontokorrentrahmen wie folgt festgelegt: € 300.000,00

§ 5
Voranschlag, Anlagen und Beilagen

Der Voranschlag als Zahlenwerk – beginnend mit dem Deckblatt – und allen Anlagen und Bestandteilen liegt während der Amtsstunden im Gemeindeamt Paternion, Zimmer Nr. 14, auf und wird im Internet auf der Homepage der Marktgemeinde Paternion (https://www.paternion.at) zur öffentlichen Einsicht bereitgestellt.

§ 6
Inkrafttreten

Dieser Verordnung tritt am 1. Jänner 2023 in Kraft.

RAUS AUS ÖL UND GAS

HSH Installatör

JETZT BIS ZU 15.500 EURO

Bis zu **€ 15.500,–** erhalten Sie von Land und Bund kombiniert, wenn Sie 2023 in einem Einfamilienhaus eine Ölheizung durch ein erneuerbares Heizsystem ersetzen. Nutzen Sie diese attraktiven Förderungen jetzt für Ihre Heizungssanierung.
Wir sind Ihr kompetenter Ansprechpartner und beraten Sie gerne!

Gefördert wird die Umstellung von Heizungsanlagen mit fossilen Brennstoffen (Heizöl, Gas, Kohle, Strom-Direktheizung) auf Heizungsanlagen für biogene Brennstoffe (Pellets, Stückholz, Hackschnitzel), Fernwärme oder Wärmepumpenheizungen.

Besuchen Sie uns von **24. – 26.2.2023** auf der Häuslbauermesse in Klagenfurt (Halle 3, HSH-Schauraum). Wir zeigen und erklären Ihnen vor Ort die neuesten Heizsysteme!

HÄUSL-BAUER-MESSE 24.- 26.2.

Pirker-Frühauf Heizung & Bad GmbH
9711 Paternion • Hauptstraße 9a
T 04245 25600
office@pirker-fruehauf.at
www.pirker-fruehauf.at

PIRKER FRÜHAUF

Wissenswertes betreffend die bevorstehende Landtagswahl am 05. März 2023

ALLGEMEINES

Die Landtagswahl wurde mittels Verordnung der Kärntner Landesregierung ausgeschrieben. Dabei wurde Sonntag, der 05. März 2023 als Wahltag und der 03. Jänner 2023 als Stichtag bestimmt. Von den Kärntnerinnen und Kärntnern werden 36 Abgeordnete zum Kärntner Landtag gewählt. Für die Durchführung der Landtagswahl ist das Bundesland Kärnten in 4 Wahlkreise eingeteilt. Die Marktgemeinde Paternion befindet sich im Wahlkreis 3. Dieser Wahlkreis umfasst den Bereich der politischen Bezirke Villach-Stadt und Villach-Land. Hier finden Sie einige wichtige Hinweise zur Landtagswahl 2023 bezogen auf die Marktgemeinde Paternion und zwar:

WAHLRECHT

Wahlberechtigt sind alle österreichischen Staatsbürger, die am Tag der Wahl (05. März 2023) das 16. Lebensjahr vollendet haben, vom Wahlrecht nicht ausgeschlossen sind und in der Marktgemeinde Paternion ihren Hauptwohnsitz haben.

Die Voraussetzungen (Wahlausschließungsgründe und Staatsbürgerschaft), sind abgesehen vom Wahlalter nach dem Stichtag, der mit 03. Jänner 2023 bestimmt wurde, zu beurteilen.

WÄHLEN MIT WAHLKARTE

Anspruch auf Ausstellung einer Wahlkarte haben Wahlberechtigte, die sich voraussichtlich am Wahltag (05. März 2023) sowie am „vorgezogenen Wahltag" (24. Februar 2023) nicht am Ort (Gemeinde, Wahlsprengel) ihrer Eintragung in das Wählerverzeichnis aufhalten werden und deshalb ihr Wahlrecht nicht ausüben könnten.

Ferner haben jene Personen Anspruch auf Ausstellung einer Wahlkarte, denen der Besuch des zuständigen Wahllokals am Wahltag infolge mangelnder Geh-, Transportfähigkeit oder Bettlägerigkeit, sei es aus Krankheits-, Alters- oder sonstigen Gründen, oder wegen ihrer Unterbringung in gerichtlichen Gefangenenhäusern, Strafvollzugsanstalten, im Maßnahmenvollzug oder in Hafträumen unmöglich ist, und die die Möglichkeit der Stimmabgabe vor einer besonderen Wahlbehörde in Anspruch nehmen wollen.

Wo kann ich die Wahlkarte beantragen?

Sie können die Wahlkarte bei der Marktgemeinde Paternion mündlich oder schriftlich (im Postweg, per Telefax gegebenenfalls auch per E-Mail oder über die Homepage der Gemeinde www.paternion.gv.at), beginnend mit 22. November 2022 (Tag der Wahlausschreibung), beantragen.

Eine telefonische Beantragung ist nicht zulässig!

Schriftlich kann die Beantragung einer Wahlkarte bis zum 01. März 2023; wenn eine persönliche Übergabe der Wahlkarte an eine von Ihnen bevollmächtigte Person möglich ist, bis zum 03. März 2023, 12.00 Uhr gemacht werden.

Mündlich (persönlich) kann die Wahlkarte bis zum 03. März 2023, 12.00 Uhr, beantragt werden.

Was wird bei der Antragstellung benötigt?

Bei einer mündlichen Antragstellung ein Identitätsdokument:

- idealerweise ein amtlicher Lichtbildausweis (z. B. Pass, Führerschein, Personalausweis)

Bei einer schriftlichen Antragstellung zur Glaubhaftmachung Ihrer Identität:

- Angabe der Passnummer
- Kopie eines amtlichen Lichtbildausweises oder einer anderen Urkunde

Bei einer elektronischen Antragstellung mittels qualifizierter elektronischer Signatur benötigen Sie keine weiteren Dokumente.
Beachten Sie bitte, dass jeder Antrag auf Ausstellung einer Wahlkarte eine Begründung (z.B. wegen Ortsabwesenheit oder Aufenthalts im Ausland) enthalten muss.

Wie kann ich mit der Wahlkarte wählen?

- Sofort nach persönlicher Beantragung im Gemeindeamt (Wahlkartenausgabe voraussichtlich ab 6. Feber 2023)
- Ohne Wahlbehörde - im Wege der Briefwahl (Wahlkarte zur Post) - ACHTUNG! Wahlkarte muss bis 5. März 2023 wieder im Gemeindeamt Paternion eingelangt sein.
- Am Wahlsonntag: Abgabe der verschlossenen und unterschriebenen Wahlkarte in jedem Wahllokal in der Marktgemeinde Paternion.

Vorgezogene Stimmabgabe

Um allen Wählerinnen und Wählern eine zusätzliche Gelegenheit zur Stimmabgabe anlässlich der Landtagswahl 2023 zu ermöglichen, besteht für alle Wählerinnen und Wähler, welche in einem Wählerverzeichnis der Marktgemeinde Paternion eingetragen sind, am Freitag, den 24. Feber 2023 in der Zeit von 16.00 Uhr bis 19.00 Uhr im Gemeinschaftshaus Feistritz an der Drau, die Möglichkeit der vorgezogenen Stimmabgabe.

Wo kann ich wählen?

Rund zwei Wochen vor der Wahl wird Ihnen eine „Amtliche Wahlinformation" übermittelt. Diese informiert Sie, in welchem Sprengel bzw. Wahllokal Sie Ihre Stimme am Wahltag, den 05. März 2023 abgeben können, aber auch über die Möglichkeit der vorgezogenen Stimmabgabe.

ACHTUNG – WICHTIGE MITTEILUNG - AUSWEISPFLICHT:

Identitätsfeststellung: Die Wählerin oder der Wähler nennt vor der Stimmabgabe ihren oder seinen Namen, gibt ihre oder seine Wohnadresse an und legt eine Urkunde oder sonstige amtliche Bescheinigung vor. Als Urkunden oder amtliche Bescheinigung kommen in Betracht: Personalausweis, Pass, Führerschein, überhaupt alle amtlichen Lichtbildausweise! Bitte unbedingt eine oben genannte Urkunde zur Stimmabgabe in das Wahllokal mitnehmen!

Denn die §§ 63 und 64 der Kärntner Landtagswahlordnung besagen: Der Wähler hat sich vor der Stimmabgabe entsprechend auszuweisen. Besitzt der Wähler eine Urkunde oder sonstige amtliche Bescheinigung, die seine einwandfreie Identität belegen, nicht, so ist er dennoch zur Abstimmung zuzulassen, wenn er der Mehrheit der Mitglieder der Wahlbehörde persönlich bekannt ist.

Bitte nehmen Sie auch Ihre „Amtliche Wählerinformation" mit ins Wahllokal, damit man Sie schneller im Wählerverzeichnis findet. Dies gilt auch für die vorgezogene Stimmabgabe!

Für den Bereich der Marktgemeinde Paternion werden für den Wahltag folgende Wahllokale eingerichtet:

GEMEINDE- UND SPRENGELWAHLBEHÖRDE 1-PATERNION
barrierefrei erreichbar:
Wahllokal: **GÖTZ STADEL PATERNION**
Bahnhofstraße 200, 9711 Paternion
Wahlzeit: 07.00 Uhr bis 16.00 Uhr

SPRENGELWAHLBEHÖRDE 2-FEISTRITZ/DRAU I
barrierefrei erreichbar:
Wahllokal: **GEMEINSCHAFTSHAUS FEISTRITZ/DRAU**
Villacher Straße 250, 9710 Feistritz/Drau
Wahlzeit: 07.00 Uhr bis 16.00 Uhr

SPRENGELWAHLBEHÖRDE 3-FEISTRITZ/DRAU II
barrierefrei erreichbar:
Wahllokal: **VOLKSSCHULE FEISTRITZ/DRAU**
Turnsaal, Parterre, Schulstraße 223,
9710 Feistritz/Drau
Wahlzeit: 07.00 Uhr bis 16.00 Uhr

SPRENGELWAHLBEHÖRDE 4-FEFFERNITZ
barrierefrei erreichbar:
Wahllokal: **FREIZEITZENTRUM FEFFERNITZ**
Mühlenweg 32, 9710 Mühlboden
Wahlzeit: 07.00 Uhr bis 16.00 Uhr

SPRENGELWAHLBEHÖRDE 5-KREUZEN
nicht barrierefrei erreichbar:
Wahllokal: **FEUERWEHRRÜSTHAUS KREUZEN**
Kreuzen 79, 9711 Kreuzen
Wahlzeit: 08.00 Uhr bis 11.00 Uhr

SPRENGELWAHLBEHÖRDE 6-NIKELSDORF
barrierefrei erreichbar:
Wahllokal: **VOLKSSCHULE PATERNION**
Turnsaal, Kellergeschoss, Bahnhofstraße 7, 9711 Paternion
Wahlzeit: 07.00 Uhr bis 16.00 Uhr

SPRENGELWAHLBEHÖRDE 7-RUBLAND
nicht barrierefrei erreichbar:
Wahllokal: **EHEMALIGE VOLKSSCHULE IN RUBLAND**
Rubland 31, 9710 Rubland
Wahlzeit: 08.00 Uhr bis 11.00 Uhr

MELDE- und STANDESAMT,
STAATSBÜRGERSCHAFTSWESEN, WAHLEN
9711 Paternion
Hauptstraße 83
www.paternion.gv.at

Auskunft Stefan Fojan
T 04245 2888 12 • F 04245 2888 40
E stefan.fojan@ktn.gde.at

MARKTGEMEINDE PATERNION

KLEINKINDBETREUUNG DER MARKTGEMEINDE PATERNION

Die Marktgemeinde Paternion bietet in Zusammenarbeit mit der AVS – Arbeitsvereinigung der Sozialhilfe Kärntens mit der Aktion „Betriebstagesmütter" eine Kleinkindbetreuung für **insgesamt 12 Kinder** im Alter **von 1 bis 3 Jahren** in der Volksschule Paternion an.

Die **Öffnungszeiten** sind Montag bis Freitag von 07.00 bis 14.00 Uhr.

Folgende Voraussetzungen für eine Aufnahme müssen gegeben sein:
- Arbeitsbestätigung beider Erziehungsberechtigten
- Alter des Kindes zwischen 1 und 3 Jahren
- Hauptwohnsitz der Erziehungsberechtigten und des Kindes in der Marktgemeinde Paternion

Die Anmeldung erfolgt bei der Marktgemeinde Paternion (T: 04245/2888 17, paternion@ktn.gde.at oder persönlich). Es gilt das Datum der Anmeldung für die Berücksichtigung der Aufnahme.

Für die Anmeldung werden folgende Daten benötigt:
- Name, Geburtsdatum und Adresse des Kindes
- Namen und Adresse der Erziehungsberechtigten
- Telefonnummer eines Erziehungsberechtigten
- Tage, an denen das Kind die Einrichtung besuchen wird

Anmeldefrist für das Kindergartenjahr 2023/2024: 30. Juni 2023

Einschreibung für die Kindergärten in der Marktgemeinde Paternion für das Kindergartenjahr 2023/2024

Gemeindekindergarten Paternion (Götz Stadel)

von Montag, den 06.03.2023 bis Freitag, den 17.03.2023
jeweils in der Zeit von 13.30 Uhr bis 14.30 Uhr
Telefonische Terminvereinbarung erforderlich.
Tel.: 04245 2988 • Mail: kiga-paternion@a1.net
Mitzubringen: das anzumeldende Kind und ein Meldezettel des Kindes.

Pfarr- und Gemeindekindergarten Feistritz/Drau

von Montag, den 06.03.2023 bis Freitag, den 17.03.2023
nach telefonischer Terminvereinbarung
Terminvereinbarung ab 20.02.2023 telefonisch (08.00 – 11.00 Uhr) oder per E-Mail möglich.
Tel.: 0676 8772 5431 • Mail: kiga.feistritz@aon.at
Mitzubringen: das anzumeldende Kind und ein Meldezettel des Kindes.
Bei Bedarf eines Ganztagsplatzes ist eine Arbeitsbestätigung inkl. Arbeitszeiten vorzulegen.

Pfarr- und Gemeindekindergarten Feffernitz

von Montag, den 06.03.2023 bis Freitag, den 17.03.2023
nach telefonischer Terminvereinbarung
Terminvereinbarung ab 20.02.2023 telefonisch (08.00 – 11.00 Uhr) oder per E-Mail möglich.
Tel.: 0676 8772 5431 • Mail. kiga-feffernitz@aon.at
Mitzubringen: das anzumeldende Kind und ein Meldezettel des Kindes.
Bei Bedarf eines Ganztagsplatzes ist eine Arbeitsbestätigung inkl. Arbeitszeiten vorzulegen.

Auf Ihr Kommen freuen sich die Teams der Kindergärten der Marktgemeinde Paternion

ACHTUNG!

Wir weisen darauf hin, dass für die Kinder, die im Zeitraum vom 01.09.2017 bis einschließlich 31.08.2018 geboren sind, der Besuch des Kindergartens verpflichtend ist (Kärntner Kinderbildungs- und betreuungsgesetz)

MARKTGEMEINDE PATERNION

Stellenausschreibung

Die Marktgemeinde Paternion sucht **für die Sommersaison 2023** verlässliche Personen für das **Gemeindeschwimmbad** Paternion für folgende Bereiche:

Kassa und Reinigung

Die Tätigkeiten sind abwechselnd nach einem entsprechenden Dienstplan zwischen 9.00 Uhr und 20.00 Uhr durchzuführen.

Die Aufgabenbereiche umfassen im Besonderen:

- **Kassa**: alle anfallenden Kassiertätigkeiten im Schwimmbad, Abrechnung mit der Gemeindekassa, Ausgabe der Liegen und Sonnenschirme
- **Reinigung**: Reinigung der Sanitärräume, der Duschen und Umkleidekabinen, sowie der sonstigen Anlagen und Flächen des Schwimmbades

Anforderungen:
besondere Verlässlichkeit in Geldangelegenheiten, Zuverlässigkeit, Genauigkeit, Team- und Kommunikationsfähigkeit, freundliches und umgängliches Auftreten, Belastbarkeit, deutsche Sprache, gute körperliche und gesundheitliche Verfassung, Sinn für Sauberkeit und Ordnung.

Dem Bewerbungsschreiben sind folgende Unterlagen beizufügen: Geburtsurkunde, Nachweis über die österreichische Staatsbürgerschaft oder die Staatsangehörigkeit eines Staates, dessen Angehörigen Österreich aufgrund von Verträgen im Rahmen der Europäischen Union dieselben Rechte für den Berufszugang zu gewähren hat wie Inländern, Lebenslauf mit Lichtbild.

Entlohnung: entsprechend der vereinbarten Arbeitsstunden (Teilzeit oder geringfügige Beschäftigung) erfolgt die Einstufung nach den Bestimmungen des Kärntner Gemeindemitarbeiterinnengesetzes (K-GMG).

Dienstverhältnis: befristet auf die Dauer der Sommersaison 2023 – voraussichtlich vom 06.05. bis 10.09.2023. Die Möglichkeit einer Wiedereinstellung für kommende Sommersaisonen ist gegeben.

Bewerbungen für diese Planstellen können nur berücksichtigt werden, wenn diese mit allen oben angeführten Unterlagen bis **spätestens Freitag, 17. März 2023, 12.00 Uhr, im Gemeindeamt Paternion** (Sekretariat), Hauptstraße 83, 9711 Paternion, Tel.: 04245/2888 17 eingelangt sind. Bewerbungen per E-Mail (paternion@ktn.gde.at) sind durchaus erwünscht.

Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass ein Ersatz allfälliger Reisekosten oder Aufwendungen im Hinblick auf die Teilnahme am Auswahlverfahren nicht möglich ist.

Paternion, im Feber 2023
Der Bürgermeister:

Manuel Müller

Verstorben sind:

Leopoldine Neuschitzer, 90
9710 Feistritz/Drau
24.10.2022

Elfriede Steiner, 86
9710 Ebenwald
01.11.2022

Christine Anna Müller, 69
9710 Pogöriach
02.11.2022

Dora Walder, 88
9710 Feistritz/Drau
07.11.2022

Roswitha Leitner, 82
9711 Aifersdorf
13.11.2022

Elisabeth Klein, 53
9711 Nikelsdorf
20.11.2022

Peter Andreas Ott, 84
9710 Pogöriach
27.11.2022

Walter Zaufenberger, 89
9710 Feistritz/Drau
03.12.2022

Peter Gottlieb Strobl, 81
9710 Feistritz/Drau
07.12.2022

Thomas Steiner, 100
9710 Neu-Feffernitz
08.12.2022

Alessandro Cappelli, 49
9711 Paternion
09.12.2022

Franz Arnold Ivancic, 61
9710 Neu-Feffernitz
11.12.2022

Adolf Torta, 92
9710 Mühlboden
11.12.2022

Maria Martha Nackler, 98
9710 Feistritz/Drau
13.12.2022

Ella Hofer, 84
9710 Feistritz/Drau
19.12.2022

Maria Fritz, 84
9710 Neu-Feffernitz
22.12.2022

Lore Doskocil, 86
9710 Mühlboden
24.12.2022

Sonja Barbara Tschernutter, 64
9711 Patendorf
26.12.2022

Erna Kuttin, 96
9710 Pogöriach
28.12.2022

Hildegard Tidl, 94
9710 Feistritz/Drau
31.12.2022

Grabsteine und Urnensysteme
HÖHER
Steinmetz Kerstein GmbH
GRABEINFASSUNGEN ▲ NACHSCHRIFTEN ▲ VASEN
LATERNEN ▲ RENOVIERUNGEN ▲ RESTAURIERUNGEN
9800 Spittal/Drau
Körnerstraße 5
Tel.: 0 47 62 / 21 27
Fax: DW 4
9710 Feistritz/Drau
Villacher Straße 122
Tel.: 0 42 45 / 23 07
grabsteine@hoeher.at
www.hoeher.at

STABER
Transporte - Erdbau
Sand- und Kiesgewinnung
Containerdienst
Abbrucharbeiten
Bauschuttrecycling
Tiefladertransporte
Kühltransporte
Tank- und Silotransporte
9711 Kreuzen 14 * 04245/51526 Fax: 51524 * office@stabertrans.at
www.drautalkies.at

Josefine Moritz, 100
9710 Feistritz/Drau
03.01.2023

Friedrich Rupert Gailberger, 88
9710 Feistritz/Drau
13.01.2023

Helene Hlebajna, 85
9710 Feistritz/Drau
08.01.2023

Ingeburg Piery, 90
9710 Duel
18.01.2023

Eleuteria Perez, 88
9710 Neu-Feffernitz
08.01.2023

Frieda Gräml, 96
9711 Paternion
20.01.2023

Norbert Winding, 94
9710 Duel
10.01.2023

Helga Kuttin, 83
9711 Paternion
26.01.2023

Dankeschön

Ein herzliches Dankeschön an Herrn Sternig für das schöne neue „Waidacher-Kreuz", welches er mit viel Liebe zum Detail renoviert hat.

Ein Abschied. Ein Licht.
Bestattung Kärnten
Feistritz/Drau
Villacher Straße 22
T 050 199 6688
office@bestattung-kaernten.at
www.ihre-bestattung.at
BESTATTUNG KÄRNTEN

Hannes SCHEPP GmbH
AGRAR- & WINTERDIENST
GRÜNRAUMPFLEGE
Eichenweg 252, A - 9710 Feffernitz,
Mail: office@hannesschepp.at
Tel.: 0650 / 80 50 500
- Objektbetreuung
- Baumschnitt
- Winterdienst
- Grünraumpflege
- sämtliche Agrardienstleistungen

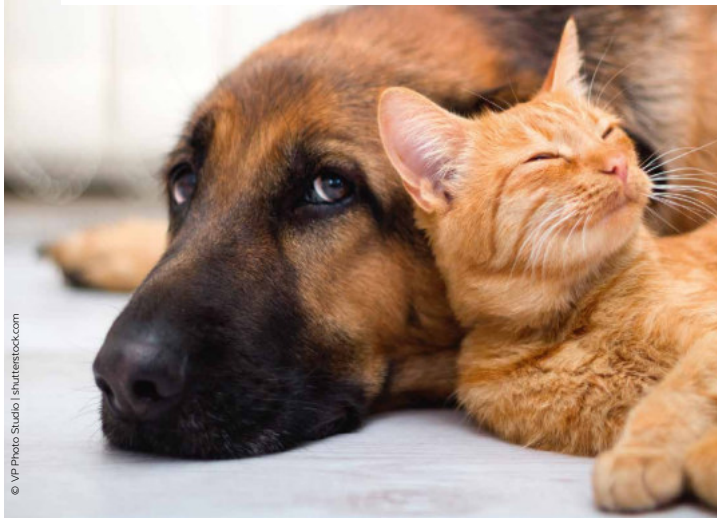
Ihr Profi für Regionalwerbung
LANGER MEDIEN PARTNERin

Gerne stehe ich Ihnen zur Seite bei der Organisation, Gestaltung und Einschaltung Ihrer Werbung
Ich freue mich auf ein persönliches Gespräch!
Langer Medien Partnerin | A. Oberdorfstraße 4 | 9721 Kellerberg
T. 0664 92 00 659 | M. office@ottilielanger.at

LAND KÄRNTEN

DIE ÖSTERREICHISCHE HEIMTIERDATENBANK

Was Sie über die Chip- und Registrierungspflicht für Hunde und Zuchtkatzen wissen müssen



© VP Photo Studio | shutterstock.com

Vorwort

Liebe Besitzerinnen und Besitzer von Hunden und Zuchtkatzen!

Als zuständige Tierschutzreferentin des Landes Kärnten ist es mir wichtig, Sie über die gesetzlichen Vorschriften für die Kennzeichnung und Registrierung von Hunden und Zuchtkatzen in der amtlichen Heimtierdatenbank zu informieren.

Leider sind immer noch nicht alle Hunde und Zuchtkatzen gechippt und registriert, was entlaufenen Tieren die Heimkehr erschwert oder überhaupt verunmöglicht.

Unsere Fachabteilung hat diesen Folder zusammengestellt, um Sie umfassend über Fragen und Antworten bezüglich der Kennzeichnung (Chippen) und Registrierung von Hunden und Zuchtkatzen zu informieren.

Landeshauptmannstellvertreterin Dr.in Beate Prettner
Tierschutzreferentin des Landes Kärnten

» Was ist die Heimtierdatenbank und wofür ist sie da?

Die Heimtierdatenbank ist eine österreichweite Datenbank, in der **alle Hunde und Zuchtkatzen** registriert werden müssen. Sie wurde eingeführt, damit entlaufene, ausgesetzte oder auch gestohlene Tiere wieder ihrem Besitzer zugeführt werden können. Damit eine Registrierung erfolgen kann, muss den Tieren vorher ein Microchip implantiert werden. Mittels der Chipnummer kann das Tier eindeutig identifiziert und der Besitzer durch die Eintragung in der Datenbank ausfindig gemacht werden. Katzen, welche keine Zuchtkatzen sind, können natürlich freiwillig gechippt und registriert werden.

Hunde müssen bis zu einem Alter von drei Monaten oder vor einer Abgabe an einen anderen Halter gechippt und registriert werden. Dies gilt auch für Hunde, welche aus anderen Staaten dauerhaft nach Österreich kommen.

Zuchtkatzen – nach der Definition in den Tierschutzvorschriften sind dies **alle Katzen (weiblich und männlich), welche regelmäßig Zugang ins Freie haben und nicht kastriert sind** – müssen gechippt und registriert sein.

! Zu beachten ist, dass die Meldung eines Hundes bei der Gemeinde nicht die Registrierung in der Heimtierdatenbank ersetzt!

» Ich besitze einen oder mehrere Hunde/Zuchtkatzen, was muss ich beachten?

Als Nachweis für die korrekte Eintragung in der Heimtierdatenbank gilt ein Datenbankauszug mit einer Registriernummer. Dadurch ist sichergestellt, dass Ihr Hund/Ihre Zuchtkatze **gechippt und auf Ihren Namen in der Heimtierdatenbank registriert ist.** Wenn das Tier zwar gechippt ist, Sie sich jedoch nicht sicher sind, ob es auch in der Heimtierdatenbank registriert ist (z. B.: Sie besitzen einen Heimtierpass mit eingetragener Chipnummer, Ihr Tier ist in einer anderen Datenbank eingetragen), können Sie Ihr Tier mit der Chipnummer in der Heimtierdatenbank unter heimtierdatenbank.ehealth.gv.at/Suche.aspx suchen.

Die Heimtierdatenbank besitzt eine Schnittstelle zu den privaten Datenbanken Animal Data, Petcard und IFTA. Wenn Ihr Tier dort schon registriert ist, können Sie dort fehlende Daten ergänzen (für die Heimtierdatenbank werden mehr Daten benötigt, als die privaten Datenbanken verlangen) und der Datensatz wird von der Heimtierdatenbank übernommen (dies kann ein paar Tage dauern).

! Besitzen Sie einen Hund (älter als 3 Monate), welcher bis jetzt nicht gechippt und/oder registriert ist, muss dies umgehend nachgeholt werden!

» Wo kann ich Hunde oder Zuchtkatzen chippen lassen?

Nur eine Tierärztin/ein Tierarzt ist dazu berechtigt, einen Microchip zu implantieren. Der Chip wird mittels einer Kanüle an der linken Halsseite injiziert. Die Injektion schmerzt kaum und der Chip behindert das Tier nicht.

» Wer kann die Registrierung in der Heimtierdatenbank vornehmen?

- Sie selbst können dies mittels aktivierter Bürgerkarte (E-Card - dazu wird ein Kartenlesegerät benötigt - oder Handy) und einer gültigen E-Mail-Adresse über heimtierdatenbank.ehealth.gv.at machen. Dies ist kostenlos und Sie können alle Meldungen selbst durchführen.
- Eine Tierärztin/ein Tierarzt kann in Ihrem Auftrag die Meldung über eine private Datenbank, welche die Daten dann in die Heimtierdatenbank weiterleitet, durchführen. Dies ist allerdings kostenpflichtig.
- Sie können sich auch an die zuständige Bezirksverwaltungsbehörde (Veterinäramt) wenden. Auch hier fallen unter Umständen Gebühren an.

Bei einer Registrierung oder einem Besitzerwechsel erhalten Sie eine Registrierungsnummer, diese ist die Bestätigung für die erfolgreiche Meldung.

» Welche Daten müssen Sie angegeben?

a) Personenbezogene Daten
- Name
- Art und Nummer eines amtlichen Lichtbildausweises
- Zustelladresse
- Kontaktdaten
- Geburtsdatum
- Datum der Aufnahme der Haltung bei Hunden oder der Zuchtmeldung bei Zuchtkatzen
- Datum der Abgabe und neuer Halter (Name und Nummer eines amtlichen Lichtbildausweises) oder des Todes des Tieres
- wenn zutreffend: die Eigenschaft als gemeldeter Züchter/gemeldete Züchterin von Hunden

b) Tierbezogene Daten
- Rasse
- Geschlecht
- Geburtsdatum (zumindest das Jahr)
- Microchipnummer
- chirurgische Eingriffe, wenn dadurch das Äußere des Tieres verändert wurde
- Geburtsland
- wenn vorhanden: Nummer des Heimtierausweises, Tollwutimpfung

! Wichtig: Die Daten sind aktuell zu halten (z.B.: bei Adressänderung).

» Kann ich bestraft werden, wenn mein Hund/meine Zuchtkatze nicht gechippt und registriert ist?

Bei Nichtbeachtung dieser Vorschriften begehen Sie eine Verwaltungsübertretung und dies ist gemäß § 38 Tierschutzgesetz mit einer Geldstrafe bis zu 3750.- €, im Wiederholungsfall bis zu 7500.- € zu bestrafen.

Links:

Bundesministerium für Arbeit, Soziales, Gesundheit und Konsumentenschutz:
www.sozialministerium.at

Heimtierdatenbank:
heimtierdatenbank.ehealth.gv.at

Animaldata:
www.animaldata.com/2017/index.php

Petcard: www.petcard.at/mypetcard/

IFTA: www.tierregistrierung.at/

Bürgerkarte: www.buergerkarte.at

Ladenburger Delegation besucht Partnergemeinde in Paternion

Freiwillige Feuerwehr und „Old Men-Club“ starteten Gegenbesuch

Nach zweijähriger Coronapause und anlässlich des Paternioner Herbstmarktes, besuchte wieder eine Ladenburger Delegation, bestehend aus den Herren vom „Old-Men-Club“ sowie Frau Brigitte Stahl und einer Abordnung der Freiwilligen Feuerwehr, die Partnergemeinde in Österreich. Mit dieser Reise wird der Besuch durch die „Paternioner“ beim Ladenburger Altstadtfest erwidert.

Während die Herren der Freiwilligen Feuerwehr die jahrzehntelange bestehende Freundschaft mit den Kärntner Kameraden pflegte, hatten die „Alten Männer“ genügend hervorragend ausgebauten Ladenburger Wein vom Weingut „Rosenhof“ im Gepäck. In dem eigens von der Marktgemeinde Paternion errichteten Weinzelt konnte dann die Badener Köstlichkeit der Paternioner Bevölkerung angeboten werden. Die ausgewählten Weine fanden in der Partnergemeinde großen Anklang und bereits am frühen Abend war der mitgebrachte Wein der Sorte „Riesling“ ausverkauft.

Während des Aufenthalts bei „Kaiserwetter“ stand zwar der Herbstmarkt der Marktgemeinde im Mittelpunkt, aber es gab am Tag danach auch reichlich Gelegenheit, die wunderschöne Natur des Kärntner Landes zu genießen. Eine Gruppe erfüllte sich den langgehegten Wunsch, unter fachlicher Führung von Alt-Bürgermeister Georg “Schorsch“ Eder, den Paternioner Hausberg „Mirnock“ (2110 m) zu erklimmen. Die Ladenburger „Erstbesteigung“ wurde mit einer eigens dafür mitgebrachten Flasche „Rosenhof Spätburgunder“ am Gipfelkreuz gebührend gefeiert. Eine andere Gruppe unter der Leitung von Karin und Hans Piery machte einen Ausflug in das benachbarte „Gailtal“, um dort einen Gebirgssee in 1530 Metern Höhe zu umwandern. Am nächsten Tag hieß es dann auch schon wieder Abschied nehmen, um die Heimreise antreten zu können.

Sowohl der Bürgermeister der Marktgemeinde Paternion, Herr Manuel Müller, wie auch die Ladenburger Delegation waren sich einig, dass derartige gegenseitige Besuche äußerst wichtig sind, um die bestehende Partnerschaft immer wieder mit Leben zu erfüllen.

Bernhard Würzburger

STADT LADENBURG

Die Sommeliers vom Old-Men-Club v.l.n.r.:
Jürgen Platz, Reinhard Schmidt, Peter Schmidt, Franz Faller, Werner Gmyrek, Peter Faller und Bernhard Würzburger

Reger Andrang am Ladenburger Weinstand

„Die Gipfelstürmer“ v.l.n.r.:
Altbürgermeister Georg „Schorsch“ Eder, Jürgen Platz, Reinhard Schmidt und Werner Gmyrek

Menschenbilder:
Välkommen till Sverige / Willkommen in Schweden
Der Ebenwalder Johannes Neumann macht Freude

Schon vor sechs Jahren stand im Gemeindekurier: „Johannes Neumann, Ian Scherzer und Johannes Tschurnig – von diesen drei Namen werden wir künftig noch einiges hören." Diese Prognose hat sich bestätigt, denn das hoffnungsvolle Trio gereicht unserer Gemeinde zur Ehre. Im Alter schön gestaffelt: Der Feffernitzer Johannes Tschurnig (Profi bei VSV) ist Jahrgang 2004, der Nikelsdorfer Ian Scherzer 2005 und der Ebenwalder Johannes Neumann 2006.

Johannes mit Ian

Bislang war mir nur Johannes einigermaßen vertraut, da er das BRG Spittal/Drau und kurze Zeit den Sportzweig des BORG besuchte – bis ihn urplötzlich der Ruf nach dem Norden ereilte. Das Interview mit Johannes fand in den Weihnachtsferien statt. Dabei war zunächst nicht sicher, dass er nach langer Zeit erstmals nach Hause kommt, denn er sollte sich als jüngster Spieler für die U-20-Weltmeisterschaften in Kanada bereithalten. Ohne ihn verloren die Österreicher alle drei Spiele und mussten absteigen; Ian Scherzer erzielte eines der beiden Tore.

Wie es begann

Die Leidenschaft, ja Besessenheit für eine Sportart wurde bei fast allen Spitzensportlern in der frühen Kindheit entfacht, bei Johannes mit viereinhalb Jahren, bei Ian Scherzer noch früher. Natürlich spielt das familiäre Umfeld und die Verankerung in der unmittelbaren Heimat eine entscheidende Rolle. Hier muss auch ein besonderes Lob der sehr agilen Dorfgemeinschaft in Ebenwald gezollt werden, die neben anderen Aktivitäten alljährlich für einen bestens präparierten Eislaufplatz (mit Klubhaus) sorgt. In hingebungsvoller Weise bestärkt in seinen Ambitionen und nach wie vor finanziell unterstützt wurde und wird Joe von seinen Eltern Uta und Sepp. Der Vater chauffierte damals die Mannschaft des VSV. Der Sohn bestand die Talentprobe. Acht Jahre hielt Johannes dem Verein die Treue und wurde unter anderem mit der U11 österreichischer Meister. Weil er sich zu wenig gefordert und gefördert fühlte, wechselte er 2020 zum KAC.

…von nun an gings bergauf…

Eisstadion Ebenwald

„Zeitenwende" August 2022

Mit KAC U17 kam Johannes im Rahmen einer Tournee nach Schweden. Seine spielerischen Qualitäten überzeugten so sehr, dass er „vom Fleck weg" einen Dreijahresvertrag vom Spitzenverein Rögle BK (J18) erhielt, immerhin 2022 erstmals Sieger der Champions Hockey League, des höchsten Europapokal-Wettbewerbs. Wenn das kein Ansporn für einen Ebenwalder Jungspund ist. Derzeitiger Lebensmittelpunkt von Johannes ist die in der südlichen Provinz Schonen (Hauptstadt Malmö) gelegene Kleinstadt Ängelholm mit etwa 28.000 Einwohnern, also doch etwas größer als das idyllische Ebenwald mit seinen 72 Hauptwohnsitzen. Lange Zeit gehörte Schonen zu Dänemark und ist nach wie vor eine Kornkammer. Ängelholm verdankt seine Bekanntheit in erster Linie dem Eishockey, verfügt auch über einen Flugplatz und liegt in unmittelbarer Nähe zur Ostsee (Streitfrage: Ist es nicht doch die Nordsee?). Die 2008 fertiggestellte Eishalle bietet 6.000 Zuschauern Platz. Wie Ian Scherzer, dessen Wohnung er übernommen hat, besucht sein Kärntner Kollege die Oberstufe des Rögle Hockeygymnasium. Dessen Ziel ist es, so steht's im Internet, „att utveckla sina ishockeyfärdigheter på. högsta nivå. i kombination med gymnasiestudier" (= auf höchstem Niveau die Eishockeytalente zu entwickeln und mit dem Studium am Gymnasium zu verbinden). Schwedisch ist bekanntlich eine germanische Sprache, für uns dennoch nicht leicht zu erlernen und zu verstehen. Englisch kann dort aber so gut wie jeder.

Johannes mit seinen Eltern Sepp und Uta

Tagesablauf

6.10 Uhr Weckruf
6.55 Uhr mit dem Fahrrad (nunmehr mit dem E-Scooter) zur Eishalle
7.15 Uhr bis 9 Uhr Frühtraining
Gemeinsames Frühstück
10 Uhr bis etwa 16 Uhr Unterricht. Mittagessen in der Schule
Zusätzlich eine Stunde Schwedisch pro Woche
16.45 Uhr bis 19 Uhr Krafttraining
Das nennt man einen strukturierten Alltag …

Apropos Kraft. Johannes hat deutlich an Muskulatur und Gewicht gewonnen. Größe: 173 cm, Gewicht 69 (nunmehr 72) kg. Die Durchschnittswerte seiner Mannschaftskollegen: 181 bzw. 76. Alles im Internet zu eruieren …

Resümee: Vergleichsweise eher klein, aber oho. Auf die Frage, worin seine besondere Stärke liege, antwortete er spontan: meine Schnelligkeit. Matthias Scherzer, Opa von Ian, fand deshalb für ihn die Bezeichnung „Giftl", was freilich nichts mit Drogen zu tun hat. Von seiner Rasanz konnte ich mich selbst überzeugen, denn er bot mir zu Hause eine kleine

Privatvorstellung. Und der sportliche Allrounder hätte wohl auch das Talent für einen Eiskunstläufer.

Was sind die Voraussetzungen für das Ziel, Leistungs- bzw. Spitzensportler zu werden? Nach Erkenntnissen der Wissenschaft wird das Feuer fast immer schon im Kleinkind entfacht. Das trifft sicher auf Johannes zu, der schon früh seine Pucks auch im Sommer – zum Beispiel in der Kohlmeister-Kegelbahn, besonders mit Hannes Sandrisser – „verschleuderte". Bereits im Kindesalter schoss er ohne Rücksicht auf Verluste seine Tore in der Wohnung, und viele Pucks aperten in der Wiese seiner Tante heraus. Auf die Frage nach Geschenken gab es nur eine Antwort: alles was mit Eishockey zu tun hat. Und was nahm der etwa Sechsjährige bei der Dorfgemeinschaftswanderung mit? Seinen Eishockeyschläger, den er mitunter als Bettgenossen verwendete. Normal ist das nicht …

Talente werden von meist professionellen „Scouts", d.h. Talente „spähern" entdeckt. Vorbilder sind wichtig, in diesem Fall war es zunächst der Vorarlberger Markus Peintner, der beim VSV 2014 seine Karriere beendete. Die Nummer eins ist aber Connor McDavid („McJesus"), der Kapitän der Edmonton Oilers.

Letzten Endes ist das Erfolgsrezept eine Mischung aus Begabung und äußerstem Fleiß, die Fokussierung auf ein Ziel, ja auf einen Traum. Warum hat sich Johannes im BORG Spittal für Französisch als zweite Fremdsprache entschieden? Weil er als Fernziel die NHL, die National Hockey League in Nordamerika, anstrebt. Er sucht wie andere Spitzensportler ständig die Herausforderung und bevorzugt strenge Trainer, die Disziplin einfordern. Die späteren Stars trainieren sehr viel härter als andere und entwickeln eine Art Perfektionismus, der freilich nicht übertrieben werden und nicht zur Selbstüberschätzung (Starallüren) führen darf. Ein amerikanischer Psychologe stellte die umstrittene „10.000-Stunden-Regel" auf – demnach müsste bis zum 20. Lebensjahr (in den verschiedensten Bereichen, z.B. in der Musik) etwa diese Zahl an Übungsstunden investiert werden. Doch bekanntlich wurde Hermann Mayer erst mit 24 Jahren „entdeckt".

MOMENTAUFNAHME 15. Jänner 23, TELEFONAT AM SONNTAG VORMITTAG. Spiele gibt es normalerweise am Donnerstag und Sonntag (die Eltern können das immer per App verfolgen; mit ihnen kommuniziert er täglich. Heute war spielfrei. Das letzte Derby gegen Malmö ging leider 1:2 verloren, Johannes verzeichnete einen Lattenschuss.

Geduldige Antwort auf meine lästigen Fragen: Mit der schwedischen Sprache geht es einigermaßen. Die schulischen Anforderungen sind etwas einfacher als in Österreich. Bei ungenügenden Leistungen gibt es Kurse und keine Klassenwiederholungen. Die Schweden sind sehr hilfsbereit. Statt des Fahrrads hat er nunmehr sein Weihnachtsgeschenk: einen E-Scooter.

Selbstverständlich gilt es in diesem Zusammenhang den erfolgreichen EC TIGERS PATERNION mit ihrem „Vater" Heinz Müller sen. zu erwähnen. Der Verein bot Johannes so manche Trainingsmöglichkeiten. Nicht zu vergessen die Jungdamenmannschaft der WILD CATS.

Johannes im Jänner 2023

Vielleicht hören wir in naher Zukunft von der NHL: Du stehst bei uns unter Vertrag – YOU HAVE BEEN DRAFTED.

Dr. Stefan Hanzer

KFZ TSCHERNUTTER OG
Bahnhofstraße 196, 9711 Paternion
Tel.: 0 4245 - 64 890
Mob.: 0 676 - 336 42 91
E-mail: office@ct-autoabc.at
Kfz MEISTERBETRIEB
Freie Mehrmarken-Werkstatt
unabhängig. kompetent. preiswert. fair.

BRANKO
Top-Spenglerei und Lackiererei!
Oldtimer-Restaurierung - Mercedes
Unterboden- & Hohlraumschutz
Bravo Branko!
Bergstraße 14
9710 Mühlboden
Tel./Fax: 0 42 45 / 24 38
Mobil: 0699 / 122 69 292
Branko Stoiljkovic

IHR REGIONALER MIELE KUNDENDIENST IN KÄRNTEN
Miele
— CENTER — OLSACHER
Offizieller Partnerbetrieb
REPARATUR BONUS
Repariert statt ausrangiert.
SPITTAL
T +43 4762 420 00
VILLACH
T +43 4242 340 00

RUDi
fährt und verbindet

Als größtes privates Busunternehmen Kärntens betreiben wir neben unseren Reisebussen und öffentlichen Linienverkehren u.a. auch den **Rufbus RUDi** als **Mikro-ÖV im Unteren Drautal**.

Für diese spannende Aufgabe suchen wir

Minibuslenker/innen

Führerscheinklasse B
Voll- oder Teilzeitbeschäftigung

Sie haben Spaß am Fahren und sind gerne in Kontakt mit ihren Mitmenschen?
Hohe Flexibilität und Freundlichkeit zeichnen Ihren Charakter aus.
Sie verfügen zudem über ein gepflegtes Auftreten und einen Führerschein der Klasse B mit ausreichend Fahrpraxis. Dann sind Sie bei uns genau richtig!
Wir bieten Ihnen eine spannende und abwechslungsreiche Aufgabe sowie einen sicheren Arbeitsplatz und eine leistungsgerechte Entlohnung – € 10,30 (= Überzahlung auf Basis Kollektiv Taxi und Mietwagengewerbe).

BACHERREISEN

Bewerbungen unter **04245 6 29 29** oder **persönlich** im Mobilitätsbüro.
Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte ausschließlich im pdf-Format an office@mikroverkehr.at. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Kärnten Bonus Plus 2023

Gesamt 600 Euro gegen anhaltende Teuerungswelle

Mit dem „Kärnten Bonus Plus 2023" setzt Kärnten eine weitere Maßnahme gegen die Teuerung

Die Kärntner Landesregierung sieht es als klare solidarische Aufgabe, jene zu unterstützen, die finanzielle Hilfe in dieser Teuerungswelle besonders benötigen. Der Kärnten Bonus kommt rund 70.000 Haushalten zugute. Die Auszahlungssumme wird sich auf mehr als 40 Millionen Euro belaufen.

Anspruchsberechtigt sind:

- Alle Kärntnerinnen und Kärntner, die bereits eine soziale Leistung des Landes Kärnten (Sozialhilfe, Wohnbeihilfe, Familienzuschuss, Heizkostenzuschuss, Ausgleichszulage etc.) erhalten.
- Außerdem Personen bzw. Haushalte mit einem monatlichen Netto-Einkommen von bis zu 1.600 Euro (Alleinstehend/ Alleinerziehend) bzw. von 2.400 Euro (Paar).
- Für jedes weitere Haushaltsmitglied erhöht sich die Einkommensgrenze um je 400 Euro netto.
- Alleinerziehende werden besonders berücksichtig, für jedes weitere minderjährige Kind im Haushalt erhöht sich die Einkommensgrenze um 700 Euro.

Ausgezahlt wird in drei Phasen:

- Phase 1: Alle Kärntnerinnen und Kärntner, die eine soziale Förderung erhalten, oder den Kärnten Bonus 2022 erhalten haben, benötigen kein Ansuchen! Ihnen wird der Kärnten Bonus Plus 2023 automatisch überwiesen. Die Überweisungen starten im Jänner 2023.
- Phase 2a: Für alle Kärntnerinnen und Kärntner, die keine soziale Unterstützung beziehen, aber unter die genannten Einkommensgrenzen fallen, wird ab 31. Jänner (bis 30. April 2023) ein Online-Portal freigeschalten.
- Phase 2b: Parallel dazu können alle Kärntnerinnen und Kärntner, die den Antrag nicht digital bzw. online beantragen können bzw. möchten, sich ab 31. Jänner (bis 30. April 2023) an ihre Wohnortgemeinde wenden. Die Antragsstellung erfolgt dann analog mit Hilfe der Gemeinde.

Wie wird ausgezahlt:

Jene Haushalte, die den Kärnten Bonus Plus 2023 automatisch ausbezahlt bekommen, erhalten:

- Ende Jänner 100 Euro
- Anfang Februar 300 Euro
- Anfang März 100 Euro
- Anfang April 100 Euro

Jene Haushalte, die einen Antrag online, oder bei ihrer Gemeinde stellen, erhalten den Kärnten Bonus Plus 2023 je nach Einlangen des Antrags in Tranchen ausbezahlt!

Wichtiger Hinweis: Anspruchsberechtigte Kärntnerinnen und Kärntner, die anstelle einer Direktüberweisung den Kärnten Bonus Plus 2023 bar ausbezahlt haben möchten, können dies dem Land mitteilen. Dann erfolgt die Auszahlung per Post („Post bar").

Zum 70. Mal Kunst und Kunsthandwerk in

Nach zwei Jahren Pause wurde im November 2022 den zahlreichen Besuchern wieder eine stimmungsvolle Ausstellung präsentiert. Unser sehr geschätzter Bürgermeister Herr Manuel Müller eröffnete die 70. Ausstellung mit der musikalischen Untermalung der Singgemeinschaft Stockenboi, welche der Ausstellung einen wundervollen Rahmen gaben. Ihre wunderschönen Lieder berührten die Herzen der vielen Besucher. Trotz eines vollen Terminkalenders besuchte uns Herr Bürgermeister Manuel Müller an beiden Ausstellungstagen und für die erwiesene Unterstützung und Anteilnahme ein herzliches Dankeschön.

Für die Bereitstellung sämtlicher Blumen und Efeusäulen u.a. der Gärtnerei Bernhard Wastl einen herzlichen Dank. Immer wieder eine Augenweide für Besucher und Aussteller. Ich möchte auch der Firma Winkler ADEG Kaufhaus in Feffernitz - Fr. Elfriede Fojan - für ihre Verlässlichkeit und Bereitstellung Danke sagen. Zum Gelingen des Aufbaues, Ablaufes und der zahlreichen Hintergrundarbeiten trugen die tüchtigen Hände von Frau Karin Planegger, Herrn Martin Karner, Familie Peter und Brigitte Strimitzer sowie Frau Jutta Kometer einen großen Anteil bei. Vielen herzlichen Dank dafür. Nicht zu vergessen die flinken Hände der wohl bestellten Theke von Gabi, Elisabeth,

Bürgermeister Manuel Müller mit Organisatorin Josefine Karner und ihrer Tochter Karin Planegger.

Frau Josefine Karner mit ihren Nachfolgern Peter und Brigitte Strimitzer und Bürgermeister Manuel Müller

Feistritz/Drau „Wohnzimmer der Begegnung“

Michaela und Brigitte für ihren Einsatz, ihre Freundlichkeit und Treue ein Vergelts Gott. Fast ein Jahrzehnt stellte die Firma ETK Rudolph Tischner und Andreas Klein die schönen imposanten Lichtengel sowie Lichtervorhänge zur Verfügung. Hierfür möchte ich mich für die zuverlässige Bereitstellung bedanken. Ebenso ein herzliches Dankeschön an Herrn Georg Tangerner von der Raiffeisenbank Drautal.

Zum Schluss ein großes Dankeschön für den Einsatz und die Hilfsbereitschaft bei allen Gemeindebediensteten vom Bauhof sowie dem Haustechniker des Gemeinschaftshauses Herrn Heinz Querer. Für sein Zuvorkommen und Verlässlichkeit zu guter Letzt Herrn Hauser Joachim ein Dankeschön für die vielen schönen Momentaufnahmen. Weiters auch bei Frau Andrea Eberwein sowie Jaqueline Stupnig. Nach rund 15 Jahren der Organisation schließt sich nun auch für mich der Kreis und ich übergebe die Ausstellung in jüngere Hände. Und für die Zukunft wünsche ich dieser schönen Ausstellung viel Erfolg und langen Fortbestand.

Organisatorin Josefine P. Karner

LAND KÄRNTEN

INFORMATIONSBLATT
„Urlaub für pflegende Angehörige“

Angebot

- 7 Übernachtungen im Einzelzimmer auf Vollpensionsbasis im Gesundheitshotel Bad Bleiberg
- Kurärztliche Untersuchungen
- Individuelle Therapieanwendungen
- Hallenbad, Freibad, Saunalandschaft, Dampfbad uvm.
- Vorträge zu pflegerelevanten Themen / Information / psychologische Beratung
- Rahmenprogramm

Antragsvoraussetzung

- Pflege und Betreuung eines nahen Verwandten seit mind. zwei Jahren
- Mehr als die Hälfte des Betreuungsaufwandes muss von der/dem Antragsteller/in erbracht werden
- Mindestens Einstufung in der Pflegestufe 3 bzw. 2 bei Demenzdiagnose (Facharzt/Fachärztin)
- Hauptwohnsitz in Kärnten bzw. Aufenthaltsberechtigung länger als 4 Monate
- Entrichtung eines Selbstbehaltes in Höhe von € 50
- Entrichtung der Kurtaxe € 2,10 pro Nacht und Person im Gesundheitshotel

Antragsunterlagen

- Unterfertigter Antrag „Urlaub für pflegende Angehörige“
- Letztgültiger Pflegegeldbescheid in Kopie
- Meldezettel der/des Antragstellers/in und der/des Pflegebedürftigen (nicht älter als 6 Monate)
- Kopie der letzten drei Monatsrechnungen allfällig in Anspruch genommener mobiler sozialer Dienste

Sicherstellung der Ersatzpflege

- Mobile soziale Dienste
- Förderungen (Kurzzeitpflege, finanzielle Ersatzpflegeförderung Sozialministerium Service)

Durchführungszeitraum

1. **Turnus 23. April bis 30. April 2023**
2. **Turnus 07. Mai bis 14. Mai 2023**
3. **Turnus 21. Mai bis 28. Mai 2023**

Einsendeschluss: Freitag, 24. März 2023

Anträge erhältlich bei Pflegekoordinatorin Bettina Egarter,
Kontakt: 0664/5251048 oder M: bettina.egarter@ktn.gde.at
Gemeindeämtern/Magistraten, Bezirkshauptmannschaften/GPS sowie bei der Landesregierung bzw. im Internet unter www.ktn.gv.at
(Menüpunkt Themen: Pflege – Unterstützung für pflegende Angehörige)

Kontakt
Dr.in Michaela Miklautz, UAL Dr.in Andrea Neuschitzer-Meisslitzer
Abteilung 5 – Gesundheit und Pflege, Unterabteilung Pflegewesen
Tel.: 050 536 DW 15456, Fax: 050 536 DW 15490 E-Mail: abt5.pflegeurlaub@ktn.gv.at

Neues von der Klima- und Energiemodellregion Unteres Drautal

Klima- u. Energie-Modellregion UD UNTERES DRAUTAL

Klima- und Energie-Modellregionen Wir gestalten die Energiewende

powered by klima+ energie fonds

Förderaktion Solarthermie-Check auch im Jahr 2023 Starten Sie die neue Saison mit einer optimal eingestellten Solarthermieanlage!

Lassen Sie Ihre Solaranlage überprüfen und holen Sie sich bis zu **100,00 Euro Förderung von Ihrer KEM.**

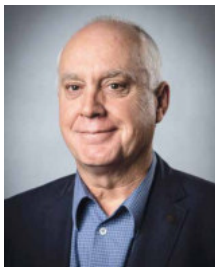
Ziel der Förderaktion

Solaranlagen sollten in regelmäßigen Abständen überprüft werden, damit kostspielige Reparaturen vermieden und das Potential der Anlage voll ausgeschöpft werden kann. Wenn Mängel an Ihrer Solaranlage rechtzeitig entdeckt werden, können dadurch größere Schäden vermieden werden und die Leistungsfähigkeit voll genutzt werden.

Gefördert werden:

- Solaranlagen bis 30 m² Kollektorfläche
- Anlagen zur reinen Warmwasserbereitung
- Anlagen zur Warmwasserbereitung mit Heizungseinbindung
- Solaranlage ist älter als 2 Jahre

Infos unter: www.unteres-drautal.at
Formlose Anmeldung unter:
kem@unteres-drautal.at



Ihr KEM Manager
Horst Eizinger

Zuhause, wo Sie es sind.

Raiffeisen Immobilien

Besonderes Flair – besonderes Potential!
Gut instandgehaltenes Gebäude in Paternion, gewerblich genutzt, auch Wohnraumschaffung ist möglich!
Ca. 1.438 m² Gfl. - Bauland! Ca. 295 m² Wfl.
HWB 157 **KP € 395.000,–**

Raiffeisen Immobilien Kärnten
Fr. Elisabeth Oberdorfer, 0664/62 96 708
elisabeth.oberdorfer@rbgk.raiffeisen.at
raiffeisen-immobilien.at

Zuhause, wo Sie es sind.

Raiffeisen Immobilien

Tolles Investment in Paternion-Nikelsdorf
Großes Grundstück OHNE Bebauungsverpflichtung, nur im Ganzen zu kaufen, zentral gelegen, Anschl. im Nahbereich, schöne Aussichtslage, Gfl.: ca 4.300 m²
KP: € 50,-/m²

Raiffeisen Immobilien Kärnten
Fr. Elisabeth Oberdorfer, 0664/62 96 708
elisabeth.oberdorfer@rbgk.raiffeisen.at
raiffeisen-immobilien.at

STAFF-Fitness

Trainingsplan oder Trainingsanleitung?

Als erstes ist es notwendig zu differenzieren zwischen Trainingsplan und Trainingsanleitung. Eine Trainingsanleitung soll Ordnung und System in ein Übungsprogramm bringen. Speziell im Fitnesscenter, wo das Angebot von verschiedenen Geräten und Übungen sehr groß ist, kann mit Hilfe einer Trainingsanleitung besser und sinnvoller geübt werden. Für Personen mit wenig oder keinen Kenntnissen in puncto funktioneller Anatomie oder Stoffwechselprozesse ist eine Trainingsanleitung unverzichtbar.

Leistungssportler, egal ob Profi oder Amateur, sollten immer mit Trainingsplan trainieren. Steuerung von Belastung (sprich Training, Wettkampf) und Erholung ist nur mittels Plan möglich. Auch eine Dokumentation des gesamten Trainings-, Erholungs- und Wettkampfgeschehens ist nur mittels Trainingsplan möglich.

25 Jahre
STAFF-Fitness

STAFF Fitness
9710 Feistritz / Drau

Starte JETZT dein Training **monatlich € 39,90.**
Egal wie viele Monate du dabei sein möchtest.
Du entscheidest selbst, ... der **monatliche Beitrag bleibt immer gleich, nämlich € 39,90**

Kurse: Dehnen / Power Pump / Yoga / Pilates / Spinning / Rückengymnastik / Full-Body-Workout ....

Wenn du über lange Zeit sehr passiv warst und doch einiges an Kilos zugenommen hast, dann empfehle ich dir die Kombination: **metabolic balance & Training:** Du wirst sehen wie schnell sich dein Körper verändern wird. Ruf uns an, wir informieren dich gerne darüber wie einfach es ist!

T. 0650 3443 001 e-mail: info@staff-fitness.at

Damit eine Trainingsanleitung individuell angepasst werden kann, benötigt es gewisse Angaben und Daten der jeweiligen Person. Alter, Geschlecht, gesundheitliche Einschränkungen wie z.B. Bluthochdruck, Gelenksprobleme oder auch der momentane Istzustand haben Einfluss auf das jeweilige Übungsprogramm. Ausgangsbasis ist immer der momentane Zustand. Mit der darauf abgestimmten Belastungsgröße wird begonnen zu trainieren, um dann in passender Dosis zu steigern.

Training mit Trainingsplan benötigt eine wesentlich genauere Daten- und Faktenlage des Probanden. Steuerung von Belastung (Training, Wettkampf) und Erholung verlangen ein relativ komplexes Zeitmanagement, das von vielen verschiedenen Faktoren beeinflusst wird. Beruf, Familie, Partnerschaft, der persönliche Tagesablauf oder Angewohnheiten, Ess- und Trinkablauf und vieles mehr haben oder nehmen Einfluss auf die jeweilige Person. Somit ist das Training mittels Trainingsplan nur sinnvoll, wenn ein Nahverhältnis zwischen Trainingsplanersteller und Trainierendem besteht. Ständiger Informationsaustausch, Dokumentation und Kontrolle sind unerlässlich, ansonsten ist jeder Trainingsplan zum Scheitern verurteilt.

Die Basis jeglicher Leistungsfähigkeit wird prinzipiell nicht durch sportspezifisches Grundlagentraining geschaffen. Grundlagentraining im Bereich Ausdauer und Kraftbereich. Ist beides erreicht, hat man sich die sogenannte Grundkondition antrainiert und man kann mit sportspezifischem Training weiter fortsetzen, das heißt, man übt und trainiert für diese Sportarten, in welchen man sich verbessern möchte. Der Ausdruck Kondition beinhaltet immer beide Fähigkeiten, nämlich Ausdauer und Kraft, die anfangs getrennt trainiert werden und erst im weiteren Training sportspezifisch zusammengeführt werden.

Im Gesundheitsbereich ist es nicht nötig, mit Trainingsplan zu üben, wobei man mittels Trainingsanleitung mehr und genauer auf eventuell notwendige Therapieempfehlungen eingehen kann. Oft bemerke ich in meiner Tätigkeit, dass Personen, welche in therapeutischer Behandlung waren und Übungsempfehlungen erhalten haben, diese aber nicht oder nur bedingt weiterführen. Genau hier kann man mittels Übungsanleitung wunderbar ansetzen und große Erfolge erzielen. Egal ob es Gelenksprobleme, Rückenschmerzen, Wirbelsäulenprobleme, Schulterschmerzen, Bluthochdruck u.v.m. sind, üben und trainieren mit Trainingsanleitung wirkt sich immer positiv aus. Den Trainingsplan überlässt man ambitionierten, leitungsorientierten Sportlern, welche damit bei konsequenter Umsetzung ihre höher gesteckten Ziele besser erreichen können.

Hochtontherapie

Polyneuropathien sind meist chronisch und haben viele unangenehme Begleiterscheinungen wie Ameisenlaufen, Brennen und neuropathische Schmerzen.

Lange hat es geheißen: „Da hilft nichts, mit dem müssen Sie leben."
Das hat sich geändert: **„Hochtontherapie hilft"**

Die Hochtontherapie ist eine angenehme Behandlung mit sanften, mittelfrequenten Stromformen zur Anregung des Nervenstoffwechsels und zur Verbesserung der Gefäßsituation. Sie ist bei implantierten Metallen oder bunten Tätowierungen einsetzbar. Ameisenlaufen, Brennen, neuropathische Schmerzen werden weniger oder verschwinden sogar ganz! Mehr Tastempfinden und besseres Körpergefühl durch die Hochtontherapie sind das Resultat!

Insgesamt wirkt die Hochtontherapie bei 1/3 der Patienten sehr gut, bei einem weiteren Drittel gut. Bei 2/3 der Patienten gibt es deutliche nebenwirkungsfreie Therapieerfolge!

- Schmerztherapie für Arthrosen (Hüfte, Knie, Schulter)
- Muskelstärkung
- Polyneuropathie (nach Chemotherapie, Diabetes mellitus)
- Knochenmarksödeme
- Multiple Sklerose
- Schlaganfall
- HWS, BWS, LWS - Beschwerden
- Schulter-Arm-Syndrom

Dr. Helga Schabus-Kavallar
Fachärztin für Orthopädie
Villacherstraße 495, 9710 Feistritz/Drau
Moritschstraße 2, Parkhotel, 9500 Villach
Tel.: 0664/22 49 230
Ordinationszeiten:
Montag und Mittwoch in Feistritz/Drau
Dienstag und Donnerstag im Parkhotel Villach

KREATIVE SELBERMACHER AUFGEPASST

Mit unserem neu eingerichteten Profishop inkl. Farbmischstation sind wir jetzt in der Lage, Sie mit Hochwertigen Materialien, vom innovativen Familienunternehmen Brillux bedienen und beraten zu können.

- dein Wunschfarbton für Raum und Fassade
- für Holz und Metall
- in Brillux Fachhandwerker Qualität
- mit umwelt- und gesundheitsschonenden Eigenschaften
- sofort zum Mitnehmen
- jederzeit zum Nachbestellen
- und das ganze vor Ort

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. von 8:00-12:00
und nach telefonischer Vereinbarung

Brillux
..mehr als Farbe

BRANDSTÄTTER GmbH
putz-farbe.at
MEISTER BETRIEB

Bauhofweg 225 - 9710 Feistritz/Drau
www.putz-farbe.at - office@putz-farbe.at - **04245/2437**

Marktgemeinde Paternion
VERANSTALTUNGEN
2023

Den Jahres-Veranstaltungskalender finden Sie unter: www.paternion.gv.at/veranstaltungen

Informationen

Fischerkarten für die Drau
Im Gemeindeamt Paternion, Zimmer Nr. 5 erhältlich, Tel. Nr. 04245/2888-14
Tageskarte: EUR 20,00
Wochenkarte: EUR 60,00 ohne Huchen
EUR 90,00 mit Huchen

Zu diesen Kosten der Fischereierlaubnis werden noch die Gebühren für die amtliche Fischerkarte hinzugerechnet. Auskünfte erteilt Obmann Ing. Franz Kump – Tel. Nr. 0660/124 50 01

Modellflug
Auskünfte erteilt Herr Edmund Campidell, unter der Tel. Nr. 0650/709 18 53

Tennis
Feistritz/Drau, Schulstraße
Tel. Nr. 0680/313 36 80

Feffernitz, Tennisplatz Tennisklub Rapid Feffernitz
Tel. Nr. 0680/307 53 00

Feffernitz, Tennisplatz Tennisklub Feffernitz-Mühlboden
Tel. Nr. 0650/912 33 00

FETZ – Feistritzer Tenniszentrum, Feistritz/Drau
Kreuzner Straße 380 – Tel. Nr. 04245/4746

Schwimmbad
Beheiztes, modernes Schwimmbad der Marktgemeinde Paternion in Paternion von Mai bis September täglich geöffnet von 09.00 Uhr bis 19.00 Uhr – Tel. Nr. 04245/6350

Bad Café
Essen – Trinken – Eis. Von Mai bis September täglich geöffnet von 08.00 Uhr bis 20.00 Uhr - Tel. Nr. 04245/62101

Beachvolleyballplatz
Schwimmbad Paternion – Tel. Nr. 04245/6350

Radfahren
auf vielen gekennzeichneten Radwegen und entlang der Drau

Kegelbahn
FETZ – Feistritzer Tenniszentrum, Feistritz/Drau, Kreuzner Str. 380
Tel. Nr. 04245/4746

Informationen

Götz Stadel in Paternion
Ihre Adresse für Feiern aller Art – Weihnachtsfeier, Familienfeiern, Geburtstage, Hochzeiten etc.
Kontakt: Walter Jörg – Tel. Nr. 0664/523 07 99

Seniorenwanderungen
ab April jeden Dienstag – Anfragen beim Österreichischen Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal Herrn Sepp Muchitsch
Tel. Nr. 0676/596 84 29

Österreichischen Alpenvereines – Ortsgruppe Unteres Drautal
Stammtische finden jeden ersten Donnerstag im Monat um 19.00 Uhr im Gasthof Tell, Paternion statt.

Nähere Informationen zum Verein und zu den einzelnen Wanderungen sowie den genauen Tourenplan für das Jahr 2020 finden Sie auf der Homepage: www.alpenverein.at/spittal-drau/ortsgruppen/unteres-drautal

„treffpunkt: TANZ" – Tanzen ab der Lebensmitte
Kreistanz, Linedance, Squaredance – nach Musiken aus der ganzen Welt – für jüngere und ältere Semester – kein Partner notwendig
Immer mittwochs und donnerstags von 14.00 Uhr - 15.30 Uhr
Nähere Informationen bei Rita Mayer – Tel. Nr. 0664/750 515 39

„Aktiv altern – Gymnastik für Körper und Geist
Immer mittwochs von 08.00 Uhr - 09.30 Uhr im Freizeitzentrum Feffernitz
Nähere Informationen bei Rita Mayer – Tel. Nr. 0664/750 515 39

Stammtische des Pensionistenverbandes Österreich
Ortsgruppe Paternion
Oktober bis Mai – jeden Donnerstag im Götz Stadel 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr
Obmann Georg Eder – Tel. Nr. 0676/713 36 33

Ortsgruppe Feistritz/Drau
Jeden Mittwoch im Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau ab 14.00 Uhr
Obmann Siegfried Pfeiffer – Tel. Nr. 0650/683 47 13

Ortsgruppe Feffernitz
Jeden Dienstag im Freizeitzentrum Feffernitz ab 13.30 Uhr
Obmann Walter Eder –Tel. Nr. 0699/106 057 24

Kirchliche Veranstaltungen

Pfarrkirche in Feistritz/Drau
- Abwechselnd mit Feffernitz jeden 2. Sonntag um 10.00 Uhr Hl. Messe
- Samstag-Vorabendemesse, im Wechsel mit Feffernitz, jeden 2. Samstag um 18.00 Uhr Hl. Messe
- Jeden Donnerstag, außer an Hochfesten, um 10.00 Uhr Hl. Messe im Seniorenwohnheim Drautal

Kirche in Neu-Feffernitz
- Abwechselnd mit Feistritz jeden 2. Sonntag um 10.00 Uhr Hl. Messe
- Samstag-Vorabendmesse, im Wechsel mit Feistritz, jeden 2. Samstag um 18.00 Uhr Hl. Messe
- Jeden Mittwoch Gottesdienst um 08.00 Uhr

Gottesdienste in Kreuzen und Rubland
Die Gottesdienste in Kreuzen und Rubland finden im Wechsel um 08.30 Uhr am Sonntag statt.

Genaue Informationen finden Sie in der Gottesdienstordnung (zum Mitnehmen beim Kircheneingang) oder im Internet unter: www.pfarre-feistritz.at

Pfarrkirche in Paternion
Jeden Sonntag um 10.00 Uhr Pfarrgottesdienst

Evang. Pfarrgemeinde Feffernitz
Gottesdienste am zweiten und vierten Sonntag im Monat um 09.00 Uhr in der Pfarrkirche in Feffernitz. Am dritten Sonntag im Monat um 18.00 Uhr Abendgottesdienst in Feffernitz. (Am ersten Sonntag im Monat kein Gottesdienst in Feffernitz)

Kultur, Brauchtum und Unterhaltung

Sa 01. April | 14.00 Uhr
Flohmarkt
Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau
Veranstalter: Kinderfreunde – OG Marktgemeinde Paternion

So 09. April | 20.00 Uhr
Osterkränzchen 2023
Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau
Veranstalter: Jugendgemeinschaft Ebenwald-Rubland

Do 11. Mai
Muttertagsfeier
Götz Stadel Paternion
Veranstalter: Pensionistenverband Österreich – Ortsgruppe Paternion

So 04. Juni | 09.00 Uhr
Rubländer Jahreskirchtag
Heilige Messe mit anschließender Fronleichnamsprozession
Veranstalter: Jugendgemeinschaft Ebenwald-Rubland

So 13. August | 10.00 Uhr
Fährenkirchtag
Hafen Feffernitz
Ökumenischer Gottesdienst mit anschließendem Früh- und Nachmittagshoppen
Veranstalter: Feuerwehr Pobersach-Feffernitz

So 03. September | 11.00 Uhr
Ebenwalder Dorffest
Heilige Messe bei der Kapelle in Ebenwald
Veranstalter: Dorfgemeinschaft Ebenwald

Mo 06. November | 06.00 Uhr
Herbstmarkt
Paternion
Veranstalter: Marktgemeinde Paternion

Sport

So 19. Feber
Stoder (Reißeckgruppe)
Tourenführer: Tanja Cwioro
Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

So 05. März
Cregnedulkar (Julische Alpen)
Tourenführer: Tanja Cwioro
Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 01. April
Stellkopf (Goldberggruppe)
Tourenführer: Bruno Rauter
Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 22. April | 09.00 Uhr
Anfliegen
Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau
Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

So 23. April
Kriska (Julische Alpen)
Tourenführer: Tanja Cwioro
Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 29. April | 09.00 Uhr
Freundschaftsfliegen mit den Helifreunden Kamering
Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau
Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 06. Mai
Jukbichl (Gailtaler Alpen)
Tourenführer: Jutta Mainhart
Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 20. Mai
Teuchelspitze (Kreuzeckgruppe)
Tourenführer: Martin Peball
Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 03. Juni
Hoher Trieb (Karnische Alpen)
Tourenführer: Udo Jester
Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

So 11. Juni | 09.00 Uhr
Kärntner Seglerhochstart
Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau
Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 17. Juni | 09.00 Uhr
Sonnwendfliegen, Segler-Schlepp, Nachtflug mit Lagerfeuer und Grillen
Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau
Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 17. – 18. Juni
Blumenweg – Rote Wand
Tourenführer: Martin Peball
Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 08. Juli
Gartlrundweg + Gartlkopf (Schobergruppe)
Tourenführer: Jutta Mainhardt
Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sport

Sa 15. Juli | 09.00 Uhr
„RC-SF“ Segelflugbewerb Kärntner Landesmeisterschaft und NW.
Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau
Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 22. Juli
Letterspitze (Karnische Alpen)
Tourenführer: Udo Jester
Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 22. Juli | 09.00 Uhr
„Insberg Hangsegeln Teil 1“
Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau
Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 05. August
Spielmann (Glocknergruppe)
Tourenführer: Edi Steiner
Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 12. August
Reitereck (Hafnergruppe)
Tourenführer: Martin Peball
Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 09. September
Strichkogel (Gosaukamm)
Tourenführer: Gerfried Sattlegger
Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 16. September | 09.00 Uhr
Warbird-Treffen
Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau
Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 07. Oktober
Gmeineck (Reißeckgruppe)
Tourenführer: Gerfried Sattlegger
Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 07. Oktober | 09.00 Uhr
Abfliegen und Vereinsmeisterschaft
Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau
Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 14. Oktober | 09.00 Uhr
Flohmarkt und allgemein Fliegen
Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau
Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 14. Oktober
Debela pec (Julische Alpen)
Tourenführer: Bruno Rauter
Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Do 26. Oktober
Tour zum Nationalfeiertag
Tourenführer: Udo Jester
Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 16. Dezember
LVS-Übung
Tourenführer: Jutta Mainhart und Bruno Rauter
Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN!

Flohmarkt für Baby- und Kinderartikel

im Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau

Samstag, 01.04.2023

14.00 – 17.00 Uhr

Standgebühren:
€ 10,- für Nichtmitglieder
€ 5,- für Mitglieder

Für Speis und Trank wird bestens gesorgt!

Information und Tischreservierung gerne per SMS oder Whatsapp: T 0650/23 43 073

Die Kinderfreunde OG Marktgemeinde Paternion

freuen sich auf zahlreichen Besuch!

OH GOTT, ICH VERSINKE!

Mei letzte Dienststelle vor der Pension war eine Röntgenordination!
Mit einer Chefin, sehr speziell! So eine findet man nit so schnell!
Zerst war sie in Klagenfurt im Klinikum als Oberärztin umadum!
Dann hat sie a bissl nachgedacht und sich bei uns selbstständig gmacht!
Und i wollt damals a neue Stell, so hamma uns gfunden ziemlich schnell!

Gegnsätze ziehn sich an, is Etwas was man sagen kann!
Sie, eine resolute Frau! Ihre Diagnosen waren sehr genau!!
Doch menschlich war sie kompliziert,
was manch ein Patient bestätigen wird!
Sehr einfühlsam, das war sie nicht, nein, gleich immer mit dem A…ins Gsicht!
Und i, i bin halt nit ganz so! Freundlich zum Patienten macht mi froh!
Doch genau deswegen, würd i sagen,
ham wir Zwei uns ganz toll vertragen!
Ihre Schale is zwar rauh, aber eine herzensgute Frau!

Und wie der Lauf der Zeit so geht, wir brauchten ein neues CT-Gerät!
I habs eh schon glei geahnt, a Geschäftsreise nach Deutschland war geplant!
Erlangen war unser Ziel, doch ziemlich weit,
drum hamma übernachtet, im Doppelzimmer, wir zu zweit!

Eines Tags treff ich die Chefin in der Stadt, weil sie was zu besorgen hat!
Vorm de Pretis bleibt sie stehn, das Schaufenster findet sie sehr schön!
„Geh mit eine" sagt sie, „i brauch a Gwand" ,
und so geh ma halt eine mitanand!
Sie klaubt und ramt a Weil herum, schön langsam wird's mir fast zu dumm!
Da sagt sie plötzlich „such dir a was aus",
rennt in die Kabine und ziegt sich aus.
„Hast was gfunden? Dann kumm eina zu mir!
Nimm dein Fetzen und probier!"

Das war mir jetz doch nit so recht, da kennt`s ihr mei Chefin aber schlecht!
„Jetz zick nit so umma und mach di zum Affen,
schliesslich hamma schon mitanander gschlafn!"

Grabesstille breitet sich aus, eine Kundin schleicht bei der Tür hinaus!
Die arme Verkäuferin stellt sich fast tot, mei Gsichtsfarb heisst „tomatenrot"!
Es hat sich natürlich aufgeklärt, die ganze Aufregung war´s doch nit wert!

Ja, so hab i in meinem Beruf auch privat allerlei Lustiges erlebt! Man darf nur nit Alles so ernst nehmen, dann sind Alle zufrieden!
Bleibt´s gsund und verliert´s nit den Humor,
der hilft manchmal doch sehr viel!

Bis zum nächstenmal! Eure Sieglinde!
Die Meisten sagen eigentlich Sigi zu mir!
„Lei gleich"!

Jobs, regional und sicher?
Haben wir!

Aktuell suchen wir (m/w/d):

- **Liftwart**
- **Bauhelfer**
- **Allroundkraft**
- **Installateur**

Scanne den QR-Code und erhalte mehr Infos zu den Jobs

Worauf wartest du noch? Bewirb dich gleich!
Maschinenring Villach - Hermagor
Kreuznerstraße 380, 9710 Feistritz/Drau
Deine Ansprechpartnerin: Sabine Scharner
M 0664 60507572 E sabine.scharner@maschinenring.at
www.maschinenring-jobs.at

Wir haben die besten Arbeitsplätze im Land
Maschinenring

HAUS- & GARTESERVICE RAPHAEL WUTTE
RASENMÄHEN
Adresse
Blumenweg 4,
9722 Töplitsch
Telefonnummer
0664 / 91 37 260
E-Mail
wutte.raphael@gmx.at
BAUMABTRAGUNG
HECKENSCHNEIDEN
OBSTBAUMSCHNITT
www.hausundgartenservicewutte.at
RASEN VERTIKUTIEREN

FLEISCHEREI SANDRIESSER
Villacher Straße 213, 9710 Feistritz/Drau
Tel.: 04245/2276, Fax 04245/22764,
E-Mail: seppi.sandriesser@gmail.com
www.fleischerei-sandriesser.at

Paternioner Kindergartenpost

Zahngesundheit im Kindergarten

Am 11. November 2022 bekamen wir am Vormittag Besuch von Frau Ebenwaldner (PROGES Zahngesundheit Kärnten). Spielerisch und altersgerecht wurde das Wissen rund um die Gesunderhaltung der Zähne erarbeitet. Den Kindern wurde auch erklärt, welches Essen für die Zähne gut ist und welches eher nicht. Zum Abschluss bekam jedes Kind eine Zahnbürste und ein Malbild überreicht. Vielen Dank an Frau Ebenwaldner und PROGES für den informativen, spannenden und tollen Vormittag.

Wir tragen unsre Laternen ...

Zu Ehren des Hl. Martins fand am 11. November 2022 unser Laternenfest statt. Nach einer musikalischen Begrüßung und den Begrüßungsworten von unseren Herrn Bürgermeister Manuel Müller zogen die Kindergartenkinder, die Erwachsenen und die Kinder der Volksschule gemeinsam mit unseren Herrn Pfarrer Spinda in die Kirche. Mit Liedern, Gedichten und dem Nachspielen der Martinslegende dachten wir an ihn. Mit unseren Laternen zogen wir anschließend zur Drautal Residenz – wo nach einem Lied und einem Gedicht unser Fest bei Tee, Saft, Kuchen und Kekse seinen Ausklang fand. Ein herzliches Dankeschön an Herrn Pfarrer Spinda, an die Polizei die für unsere Sicherheit sorgte, an Frau Fuhrmann und an die Mama`s der Volksschule.

Keksduft im Kindergarten

Wie die Kugeln an den Christbaum, gehört das Kekse backen in die Vorweihnachtszeit. So backten wir zusammen mit Frau Zeber Michelle am 23. November 2022 die Kekse. Abwiegen, rühren, kneten, ausrollen, ausstechen, verzieren – die kleinen Meisterbäcker hatten großen Spaß dabei. Vielen lieben Dank an Michelle für den leckeren Tag.

Besuch des Hl. Nikolaus

Am 06. Dezember 2022 warteten die Kinder mit großer Freude und Aufregung bei Kerzenschein auf den Hl. Nikolaus. Gemeinsam feierten wir dann mit Liedern und Gedichten seinen Namenstag. Die Darbietungen begeisterten den Nikolaus sehr. Mit großer Freude teilte er seine Gaben an die glücklichen Kinder aus. Danke lieber Nikolaus für die wunderbare Begegnung.

Besuch vom Bürgermeister im Kindergarten

Am 23. Dezember 2022 besuchte uns unser Bürgermeister Manuel Müller. Nach einer leckeren und gemütlichen Weihnachtsjause sangen wir unserem Bürgermeister ein Lied vor und tanzten im Anschluss unseren Weihnachtstanz. Danke für den lieben Besuch, wir freuen uns schon auf das nächste Mal.

elektro amenitsch
JA zu Qualität
ELEKTROTECHNIK
ANLAGENÜBERPRÜFUNG (lt. ÖVE-Norm)
BELEUCHTUNGSTECHNIK (Beratung/Planung)
INFRAROTHEIZUNGEN
PHOTOVOLTAIK
9710 FEISTRITZ/DRAU – POBERSACHER STR. 226 – T 04245 25 52-0 – E OFFICE@AMENITSCH.COM

MALEREI - DESIGN
PELLIZZARI
FASSADENGESTALTUNG
IHR KÄRNTNER MALERMEISTER
e-mail: pellizzari@aon.at www.pellizzari.at
9711 Paternion 59 · Tel. 0664 / 13 63 758 · Fax 04245 / 64 40

Schultaschenaktion
Jetzt Mehrwertsteuer sparen beim Kauf einer Schultasche.
%
Weitere Informationen in unseren Geschäften
gerdie
PAPIER · BUCH · SPIEL · DEKO
Villacher Straße 250
9710 Feistritz/Drau
04245/2255
office.gerdie@gmail.com
ergobag
Step by Step
„Passt garantiert immer!"

Aus dem Schulleben der VS Paternion

Theaterausflug

Am 09.11.2022 fuhren wir alle gemeinsam nach Villach ins Kongresshaus. Dort besuchten wir das Theater mit Horizont „Die Schneekönigin".

Die Geschichte erzählte von einem Freundepaar, das sich schwor, auch erwachsener noch Freunde zu sein. Dem Teufel war dies natürlich nicht Recht und er arrangierte ein Treffen mit der Schneekönigin. Durch die Berührung mit dieser veränderte sich der Charakter des Jungen und er wurde zum Untertanen. Seine Freundin gab aber nicht auf und mit Hilfe ihres Freundes dem Schneemann, gelang es ihr ihren Freund aus den Fängen der Schneekönigin zu befreien. Die Moral von der Geschichte: Tiefe Freundschaft kann Berge versetzen.

Es war eine wirklich spannende, schöne Aufführung. Die Kinder waren hellbegeistert.

Sibylle Jaklitsch

Lauter neue WUFF-Zacks ...

…gibt es seit 15. November an der VS Paternion. Frau Jernej Ines kam zu uns an die Schule, um aus den Kindern Hundeprofis zu machen. Spielerisch wurde den Kindern der richte Umgang mit Hunden beigebracht. Genau wurden auch die Signale des Tieres und seine Fähigkeiten besprochen. Wie gehe ich richtig auf einen Hund zu? Auch dies war ein wichtiges Thema, dies die Kinder aber mit Bravour meisterten. Einige Situationen wurden im Rollenspiel durchgearbeitet. In Form eines Quiz wurden dann die Wuffzacks ermittelt und als Belohnung erhielten alle Kinder eine Urkunde mit Armband. Danke an Frau Jernej vom Verein „Tierschutz macht Schule.".

Besuch des Hl. Nikolaus

Am 06.12.2022 bekamen die Kinder unerwarteten Besuch vom Hl. Nikolaus. Mit 3 Krampussen im Schlepptau, überraschte er die Kinder und las viele gute, aber auch einige schlechte Dinge, die in seinem goldenen Buch standen, heraus. Einige Mutige, einige mit weichen Knien, einige aber auch in Begleitung von der Frau Lehrerin traten vor und erhielten im Anschluss ein Säckchen mit Leckereien. Nachdem der Nikolaus und seine schaurigen Gesellen das Haus verließen, durften die Kinder ihre Säckchen vernaschen.

Sibylle Jaklitsch

Adventritual

Erstmalig haben wir uns heuer richtig auf die Adventzeit und natürlich auch auf das Christkind eingestimmt. Jedes Kind brachte ein kleines Geschenk mit, welches in der weihnachtlich, geschmückten Aula mit einer Nummer versehen, aufgehängt wurde. Ab dem 1. Advent setzten wir uns alle im Sitzkreis zusammen, stellten in der Mitte den wunderschön, gespendeten Adventkranz auf und hörten eine Geschichte, sangen ein paar Weihnachtslieder und anschließend wurde der Name eines Kindes gezogen, welches das Päckchen herunterschneiden durfte. Ein wunderschöner, besinnlicher Morgen begleitete uns in den Lernalltag. Wir bedanken uns auch herzlich bei Familie Tschernutter und Familie Walder für den gespendeten Christbaum, der von den Kindern wunderschön geschmückt wurde.

Sibylle Jaklitsch

Besuch der Vita-Sana Drautalresidenz

Am Mittwoch, den 21.12.2022 besuchten die Schülerinnen und Schüler die Vita-Sana Drautalresidenz. Wir wurden herzlichst empfangen und bekamen gleich zu Beginn eine selbstgebastelte Namenskluppe angesteckt. Während der Adventzeit studierten die Kinder mit Ihren Lehrerinnen ein kurzes Programm ein und trugen die Weihnachtslieder mit musikalischer Begleitung sowie Gedichte und kurze Texte vor. Anschließend spielten die Kinder mit den Bewohnerinnen und Bewohnern verschiedene Gesellschaftsspiele. Von Uno über Schach und vielen weiteren Spielen konnten die Kinder untereinander viel lernen. Zum Abschluss wurden wir noch mit einem kleinen Imbiss sowie heißem Tee verwöhnt. Auf diesem Wege möchten wir uns noch einmal für die Gastfreundschaft bedanken. Die Kinder hatten wirklich großen Spaß.

Carina Rainer

Übergabe Computer

Rechtzeitig vor Weihnachten konnte der Elternverein der VS Paternion 4 Stück Computer an die Lehrkräfte der VS Paternion übergeben. Die teils durch die Firma ELBE gesponserten, teils durch den Elternverein angekauften Geräte werden in den täglichen Unterricht der wissbegierigen SchülerInnen integriert. Dadurch werden den Kindern schon in der frühen Lebensphase die Chancen und Möglichkeiten als auch die Gefahren der IKT-Welt nähergebracht. Weiters stützen sich gewisse Lernformate bereits auf diese EDV-Geräte, wodurch eine größere Stückzahl auch einen besseren Lernerfolg bedeuten.

Großer Dank gebührt dabei dem Geschäftsführer der Firma ELBE, Herrn Fleissner Maximilian, der sich nach der Einweihung in unser Vorhaben bereit erklärt hat 2 Geräte zu sponsern. Weiters möchte sich der Elternverein bei den Lehrkräften und der Direktorin Eva Gfrerer-Unterlerchner sehr herzlich für die gute Zusammenarbeit bedanken.

Aus dem Schulleben der VS Feistritz/Drau

Girls Day 2022 an der VS Feistritz

Im Herbst 2022 durften die Mädchen der vierten Klassen der Volksschule Feistritz an der Drau wieder am Girls Day teilnehmen. Im Rahmen des vom Land Kärnten finanzierten Projekts fanden insgesamt drei Termine statt. Dabei stellte die 4a einen Solarkatamaran aus alten PET-Flaschen her. Die 4b und die 4c kreierten ein Solarobjekt, das sich bei Sonneneinstrahlung dreht. Beide Projekte verschafften den Kindern erste Einblicke in die Holztechnik (bohren), die Solartechnik sowie die Elektrotechnik (löten). Ein herzliches Dankeschön an Frau Schönberg und ihr Team vom Verein EqualiZ, die den Mädchen die verschiedenen Techniken mit viel Spaß näherbrachten.

Interessanter Lehrausgang in die Raiffeisenbank Drautal

Im November 2022 statteten die Schüler der 2a und 2b der VS-Feistritz/Drau, im Rahmen des Sachunterrichts, der Drautalbank einen Besuch ab. Die Kinder konnten viel Wissenswertes über die Aufgabengebiete eines Bankunternehmens erfahren und viele ihrer Fragen in Bezug auf den Zahlungsverkehr wurden kindgerecht beantwortet. Ein herzliches Dankeschön für die interessanten Erklärungen, die tolle Führung und die kleine Stärkung.

Zeit – unser kostbarstes Gut

Unter dieses Motto stellte das Team von Billie der VS Feistritz ein Sozialprojekt, das zum 30-jährigen Jubiläum des Kindernestes umgesetzt wurde. In Kooperation mit dem Seniorenwohnheim Drautal des Sozialhilfeverbandes Villach unter den fähigen und fleißigen Händen der Animateurin Susanne Gugg und unseren vielen kleinen, bemühten Bäckermeistern entschieden wir uns dazu, Zeit zu spenden. Zeit in Form von mehreren Nachmittagsbesuchen im November und Dezember. Dort lernten die Jüngsten durch gemeinsamen Austausch, durch bewusstes „sich Zeit nehmen", durch Beobachten, von den Heimbewohnern. In Kleingruppen wurden mit den SeniorInnen gemeinsam Vanillekipferln gerollt, Kokosbusserl und Dotterlaibchen geformt, als auch köstliche Raffaellos gezaubert. Für uns das schönste Geschenk waren die strahlenden Gesichter aller auf der abschließenden Weihnachtsfeier am 22. Dezember. Mit einem kurzen Theaterstück und gemeinsamem Gesang zauberten wir eine vorweihnachtliche, besinnliche Stimmung im Seniorenwohnheim. Zu guter Letzt wurden auch die fleißigen Hände aller Helfer und Helfershelfer mit einem Kakao und den zuvor gebackenen Keksen belohnt.

Länder unserer Erde

In den letzten Wochen vor Weihnachten beschäftigten sich die Kinder der 4a Klasse der Volksschule Feistritz an der Drau intensiv mit den verschiedenen Ländern unserer Erde. Dazu wählte jedes Kind ein Land aus, arbeitete Informationen dazu aus und gestaltete ein Plakat. Danach wurden die Plakate den MitschülerInnen präsentiert. In der anschließenden Feedback-Runde erhielten sie wertvolle Rückmeldungen mit Tipps und Anerkennung. Durch dieses Projekt gewannen die Kinder nicht nur eine Vielzahl an neuen Erkenntnissen, sie entwickelten auch ihre sprachlichen Kompetenzen weiter und gewannen Sicherheit beim Präsentieren. Die tollen Plakate zieren nun den Gang und werden mit Begeisterung von den SchülerInnen aller Klassen bewundert.

„HERZENSSACHE“ – Ein Projekt des ÖJRK KÄRNTEN

Alle Schüler der VS-Feistritz/Drau und Paternion nehmen an diesem Projekt teil. Im Laufe der Volksschulzeit wird jedes Kind durch regelmäßiges Training mit den Erste Hilfe Maßnahmen vertraut gemacht. Bei diesen Erste-Hilfe-Schulungen erlernen die Volksschüler auch lebensrettende Sofortmaßnahmen. Die Anwendung lebensrettender Maßnahmen soll für zukünftige Generationen zu einer Selbstverständlichkeit werden. Das Projekt soll dazu beitragen, bereits im Kindesalter den Mut zum Eingreifen und zur Hilfestellung in Notsituationen zu steigern.

Tag der offenen Tür in der MS Feistritz/Drau

Die drei vierten Klassen der Volksschule Feistritz wurden Mitte Jänner zum Tag der offenen Tür der Mittelschule Feistritz eingeladen. Wir wurden sehr herzlich empfangen und einem kompetenten Guide zugeteilt. In vielen verschiedenen Stationen konnten die einzelnen Gruppen umfangreiche Einblicke in Bereiche und Unterrichtsgebiete der Mittelschule gewinnen. Ob im Biologielabor, in der Englischgruppe, beim Töpfern, im Turnsaal, im Computerraum uvm - alle beteiligten Schülerinnen und Schüler gaben sich große Mühe, die Volksschulkinder für ihr Thema zu begeistern und waren sehr gut vorbereitet.

Ein herzliches Danke an das gesamte Team und die Schülerinnen und Schüler der Mittelschule Feistritz/Drau für diesen interessanten, kurzweiligen Vormittag.

rb

rohr-bau
baugesellschaft m.b.H.

➢ keller - rohbauten - zubauten - umbauten
➢ schlüsselfertige wohnhäuser - altbausanierung
➢ vollwärmeschutz - trockenausbauten
➢ generalunternehmerleistungen - gewerbeobjekte

hauptstraße 39 - 9711 paternion
tel 04245-2102 - fax 04245-62205
office@rohr-bau.at - www.rohr-bau.at

Aus dem Schulleben der Mittelschule Feistritz/Drau

Akrobatik

In das Schuljahr 2022/23 startete die Mittelschule Feistritz/Drau mit einem erweiterten Bewegungsangebot. Neben der Unverbindlichen Übung „Fußball" kann nun auch „Akrobatik" gewählt werden. Bei der Schulweihnachtsfeier, die am 23.12.2022 stattfand, konnten die jungen Akrobat/innen bereits ihr Können zeigen und mit tollen Pyramiden begeistern. Nun wird für die Schulsportlandesmeisterschaften im April mit viel Motivation weitertrainiert.

Supantschitsch Bernadette

Autorenlesung mit Karin Ammerer und Patrick Addai

Nach einer coronabedingten zweijährigen Pause fanden im Rahmen der Aktion „Österreich liest" für die Schüler der 2. und 3. Klasse Autorenlesungen statt. Detektivischer Spürsinn war gefragt, als **Karin Ammerer** den Kindern der zweiten Klassen aus ihren Büchern vorlas. Ging es doch in ihren Krimis darum, mit Inspektor Schnüffel schwierige Kriminalfälle zu lösen. Die Schülerinnen und Schüler bewiesen Köpfchen, lösten die rätselhaften Fälle und wurden zu Geheimdetektiven befördert. Mit Spannung, Begeisterung und packender Mimik erzählte der aus Ghana stammende Kinderbuchautor und Schauspieler **Patrick Addai** Geschichten aus seinem Heimatland. Er untermalte seine Erzählungen mit mitreißenden Trommelrhythmen und afrikanischen Liedern. Die Schüler der dritten Klassen hatten sichtlich Spaß und konnten sich gut in die afrikanische Kultur hineinversetzen. Die Veranstaltung wurde vom Schulbuchlieferanten und Bürofachgeschäft „Gerdie" mit einer großzügigen Spende unterstützt.

Renate Harrich, Schulbibliothekarin

Tag der offenen Tür

Nach zwei Jahren „digitalen Tag der offenen Tür", war es heuer endlich wieder möglich, diesen in gewohnter Weise durchzuführen. Dazu waren alle Schülerinnen und Schüler der 4. Klasse Volksschule herzlich eingeladen, uns mit ihren Lehrer/innen und interessierten Eltern zu besuchen. Geboten wurde ein kleiner Überblick über unser alltägliches schulisches Angebot. Neben dem Arbeiten mit den digitalen Medien (iPad im Unterricht und Informatik Vertiefung als WPF), mikroskopieren im BU Labor, Akrobatik im Turnsaal, kreatives Arbeiten im Werkunterricht und im WPF-Kreatives Gestalten konnten die Schüler/innen noch die Bibliothek, die Schulküche und Unterricht in einzelnen Klassen erleben. Es war für alle Beteiligten – Schüler/innen und Lehrer/innen – ein ereignisreicher und hoffentlich auch interessanter Tag. Danke für die rege Teilnahme und das Interesse auch von Seiten der Eltern. Danke aber auch an alle Schüler/innen und Kolleg/innen der SKI MS Feistritz/Drau für die Organisation und die tolle Mitarbeit, ohne die dieser Tag nicht möglich gewesen wäre.

Konnichiwa Manga! Manga-Projekt in der Schulbibliothek MS Feistritz/Drau

Nachdem sich bereits die Kunstgruppen der MS Feistritz/Drau mit dem Thema Manga beschäftigt hatten, folgte nun der zweite Teil des Projekts, bei dem Schulbibliothekarin Renate Harrich und Lehrkraft Melissa Gabriel die Bibliothek in eine Begegnungszone mit der japanischen Kultur verwandelten.

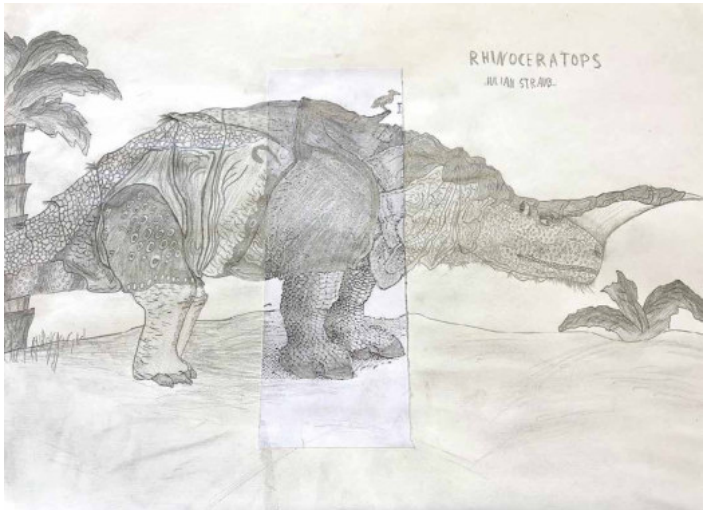
Alle 12 Klassen der Schule wurden zu einem einstündigen Vortrag in die Schulbibliothek eingeladen, wo von Frau Gabriel viel Wissenswertes zum Thema erzählt wurde. Dabei tauchten die Schüler/innen in eine fremde Kultur ein und erfuhren Geschichtliches, Verblüffendes und Skurriles zu Mangas und der japanischen Kultur an sich. Auch auf das immer größer werdende Interesse an dieser Literaturform im deutschsprachigen Raum wurde eingegangen. Anschließend wurden die neuen Bücher vorgestellt und die Schüler/innen hatten Gelegenheit, nach Herzenslust darin zu stöbern – von actiongeladenen Abenteuern bis herzzerreißenden Liebesgeschichten war alles dabei.

Dank der freundlichen und großzügigen Unterstützung von Spielmann Klagenfurt konnte der Vortrag durch viel Anschauungsmaterial wie Leseproben, Verlagsprogramme und Themenmagazine bereichert werden.

Melissa Gabriel

Junge Künstler stellen sich vor: Julian Strauß

Ich wohne jetzt schon seit einigen Jahren in Feistritz/Drau und gehe in die Ski Mittelschule. Dort besuche ich das Wahlpflichtfach „Kreatives Gestalten“, wo ich mit meinen Lehrerinnen sehr zufrieden bin. Ich habe schon in sehr jungen Jahren angefangen zu zeichnen und bin mit der Zeit immer besser geworden. Ich muss zugeben, dass ich jetzt schon sehr selbstkritisch bin und dass ein Prototyp schnell im Müll landen kann. Ich zeichne im Schwarz-Weiß-Style hauptsächlich Lebewesen. Inspiration für mich sind „Godzilla“, „Pacific Rim“ und das Spiel „Monster Hunter“. Ich bin mir noch nicht sicher, was ich später arbeiten werde, aber für jetzt ist der Plan erst einmal weiter in die Schule zu gehen. Zeichnen werde ich aber weiterhin.



Aus der Musikschule Feistritz/Drau - Weißenstein

Schon gehört?
Was ist los in unserer Musikschule?
Sarah Steiner aus der Klasse Andreas Weber ist am besten Weg zum aufstrebenden YouTube Star. Sie erreicht mit ihren Videos bisher eine halbe MILLION Clicks und inspiriert damit viele Menschen auf der ganzen Welt, wie schön Musik sein kann. Schauen auch Sie auf den YouTube Kanal der Musikschule Feistritz/Drau – Weißenstein, er wird regelmäßig mit musikalischen Highlights sowie professionellen Musikvideos bespielt. Des Weiteren finden Sie die Musikschule Feistritz/Drau-Weißenstein jetzt auch auf Facebook und Instagram. So können Sie gespannt alle Aktivitäten und Projekte mitverfolgen. Die Musikschule war u.a. in der Adventzeit regional über 15 Mal im Einsatz bei Adventfeiern und Gottesdiensten sowie beim großen ADVENTKONZERT im, bis auf den letzten Platz gefüllten, Kulturhaus Zlan. Vier unserer Schüler bereiten sich aktuell auf ihre Abschlussprüfungen in der Carinthischen Musikakademie Ossiach vor. Wir wünschen Ihnen viel Glück bei den Vorbereitungen und werden im nächsten Gemeindekurier über ihre Erfolge berichten.

Walter Grechenig

Sarah Steiner

Adventkonzert

Neues von der Gruppe „Qualitätszeit“ in Paternion

10. Einheit Qualitätszeit 04.11.2022

„Das Licht einer Kerze strahlt Wärme und Geborgenheit aus“

Pünktlich um 16 Uhr treffen wir uns mit sieben Kindern im Kindergarten. Diesmal sammelten die Kinder viele Tannen-, Föhren-, Kiefer-, Fichten- und Lärchenzapfen, leere Klopapierrollen und ganz viele Kerzenreste die so im ganzen Jahr im Haus und Hof anfallen. Denn heute werden wir Kerzen und ÖKO-Anzünder selbst herstellen.

Zu Beginn reiben und schneiden wir viele bunte Kerzenreste auf, um sie anschließend in Kunststoffbehälter, denen wir vorher einen Docht einfädelten, einzufüllen. Größere Wachsteile werden in einem Kochtopf geschmolzen. Das flüssige Wachs wird einerseits dafür verwendet, um es über die geraspelten Wachsteilchen in den Behältern zu gießen andererseits um darin unsere Zapfen und Kartonrollen einzutunken.

Da es ein kleines Weilchen dauerte, bis unsere selbstgemachten ÖKO-Anzünder trocken waren, naschten wir in der Zwischenzeit die von Michelle Zeber mitgebrachten, schon geschälten, gebratenen und heißen Maroni.

In dieser Einheit wurde aus Resten wieder etwas Neues produziert.

Eure Rosemarie mit Gabriele

11. und 12. Einheit Qualitätszeit 18.11.2022 bzw. 02.12.2022

Die Themen: GEBEN – NEHMEN und DANKBARKEIT

Nachdem das Jahr nun langsam zu Ende geht, wird es Zeit uns bei denen zu bedanken, die uns dabei behilflich waren, wunderbare, wertvolle, erlebnis- und lehrreiche Zeit mit unseren Qualitätszeitkindern zu verbringen. Wir haben vor, alle mit einer speziell auf ihr Fachgebiet bezogen, dekorierten Torte zu überraschen und damit unsere Dankbarkeit zu zeigen. An den zwei Tagen wird mit viel Kreativität, Ausdauer sowie Liebe zum Detail und Freude am Tun Tortendeko gefertigt. Dafür haben wir jede Menge Fondant und Marzipan eingefärbt und selbst hergestellt. Nun werden Bienen, Blumen, Bäume, Wasserelemente, Waldtiere, Pferde, Obst und Gemüse aus dem süßen Material gefertigt.

Dank der vielen Tortenböden (von den Eltern mitgebracht) konnten wir insgesamt zwölf Torten, Kleingebäck mit Verzierungen und Bruchschokolade fertigstellen, um sie am Ende unserer Qualitätszeiteinheit dem Team der Wasserrettung Stockenboi, welches den Kindern im Juni das Schwimmen beibrachte und allen ehrenamtlich dabei gewesenen Fachkräften, die uns im Laufe des Jahres mit viel Freude an ihrem Wissen teilhaben lassen, zu überreichen.

Dabei tatkräftig unterstützt wurden wir von unserer Konditorin Cornelia Lerchster und ihren beiden kreativen Töchtern Franziska und Laurentina. Familie Wallner vlg. Uhle aus Pobersach und ihr Team spendete uns für diese Einheit zwei riesengroße, pikante, sehr

köstliche Jausenplatten mit Apfelsaft. Am zweiten Tag konnten wir bei Gulaschsuppe, Kürbiscremesuppe, Gebäck und Tee die uns die Großeltern der Kinder gesponsert haben, gemütlich mit den Eltern, den Kindern und den geladenen Fachkräften vor dem Kindergarten unsere gut investierte Zeit feiern.

Ein herzliches Dankeschön an alle Kinder, Helferlein, Eltern und die großzügigen Sponsoren. Ihr wart spitze!

Mit süßen Grüßen eure Rosemarie und Gabriele

13. Einheit Qualitätszeit 16.12.2022

„Wir begeben uns heute auf eine Reise“

Heute ist Frau Gerit Rauter – dipl. Kinesiologin und ganzheitliche Humanenergetikerin aus Paternion bei uns Kindern zu Gast und hat uns ihre vier Klangschalen und eine tolle Geschichte mitgebracht. Wir dürfen es uns auf Decken und Pölstern bei Kerzenlicht bequem machen und auf einem Zauberteppich sitzend eine Klangreise zu bunten Wolken und deren Engel miterleben. Gedanklich schweben wir zu roten, orangen, gelben und zu vielen anderen bunten Wolken, die uns Wohlbefinden und Kraft vermitteln und schließlich landen wir wieder im Kindergarten, wo die Eltern schon auf uns warteten. Dort gab es noch genaue Anweisungen von Frau Gerit Rauter, zB Wasser trinken, Ohrenmassage, Überkreuzbewegung um ganz munter zu werden von dieser entspannten Klangreise. In diesem Sinne „Tue deinem Körper etwas Gutes, damit deine Seele Lust hat darin zu wohnen“

Mit auf Wolke Sieben geschwebten, entspannten Grüßen
eure Rosemarie und Gabriele

1. Einheit Qualitätszeit 13.01.2023

Diesmal treffen wir uns mit neun Kindern für eine Fantasie-klangschalenreise: die FÜNF ELEMENTE.

Als der erste Klangschalenton erklang, kuschelten wir uns schon in warme Decken, Pölster und atmeten mehrmals tief ein und wieder aus. Mit geschlossenen Augen und entspanntem Körper hörten unsere Ohren aufmerksam den Kreislauf von Mutter Natur, den fünf Elementen Holz, Feuer, Erde, Metall und Wasser zu. Unsere Körper sind aus den gleichen fünf Elementen, Bausteinen erschaffen. Im Zuge unserer Fantasieklangschalenreise begaben wir uns gedanklich auf eine Fahrt durch unseren Körper mit seinen Organen und wir erfuhren, wie man das Funktionieren dieses Wunderwerks der Natur durch verschiedene Kinesiologische Methoden unterstützen kann. Uns wurde bewusst wie fleißig unser Körper Tag und Nacht 24 Stunden und 7 Tage die Woche arbeitet und wenn man gesund ist, funktioniert dies automatisch.

In diesem Sinne wünschen Gabriele, die Qualitätszeitkinder und ich ein gutes neues Jahr und war das vergangene Jahr schlecht dann erst recht!

Eure Rosemarie

Jahreshauptversammlung 2022

Am Donnerstag, dem 05. Jänner 2023 fand in den Räumlichkeiten des Feuerwehrhauses die Jahreshauptversammlung für das abgelaufene Jahr 2022 statt.

Leider konnte Kommandant HBI Gaggl Bernhard aus gesundheitlichen Gründen die diesjährige Jahreshauptversammlung nicht leiten, so wurde die Durchführung von seinem Stellvertreter, OBI Winkler Johannes übernommen.

Neben einer Vielzahl an Kameraden der Feuerwehr Feistritz/Drau konnte Kommandant-Stellvertreter OBI Winkler Johannes Bürgermeister Müller Manuel, Vizebürgermeister Nagelschmied Dieter, Ehrenfeuerwehrkommandant EHBI Amenitsch Johann, ehem. Gemeindefeuerwehrkommandant HBI Rauter Hans, Bezirksfeuerwehrkommandant OBR Pekoll Libert, Abschnittsfeuerwehrkommandant ABI Krainer Michael, Betriebsfeuerwehrkommandant der BTF Seppele OBI Ertl Gerhard sowie Postenkommandant der Polizei Feistritz/Drau KontrInsp Steiner Hubert herzlich willkommen heißen.

Für die im Jahr 2022 verstorbenen Kameraden, insbesondere für unseren aktiven Kameraden Müller Michael, wurde eine Gedenkminute abgehalten.

Der Bericht des Kommandanten, HBI Gaggl Bernhard, welcher von seinen Stellvertreter präsentiert wurde, zeigte trotz der zu Jahresbeginn einschränkenden Corona-Pandemie ein ereignisreiches Jahr 2022. So wurde neben der Vielzahl an Einsätzen die neue Drehleiter abgeholt und im Mai beim Tag der offenen Tür mit Fahrzeugweihe ihrer Bestimmung übergeben. Ebenso konnten im abgelaufenen Jahr die Weichen für den Austausch des in die Jahre gekommenen RLFA 2000 in ein neues, zweckmäßiges Fahrzeug, ein TLFA 2000, gestellt werden. Auch konnten wieder diverse Veranstaltungen besucht und veranstaltet werden. Auch die Wettkampfgruppe, nach einer 2-jährigen Durststrecke, konnte endlich wieder Ihr Können unter Beweis stellen. Herzlich dankte der Kommandant in seinem Bericht für die Einsatzbereitschaft, Wartungs- und Instanthaltungen, die Hilfe und Unterstützung bei den vielen Veranstaltungen, der Bevölkerung von Feistritz/Drau für die zahlreichen Unterstützungen sowie unserem Hausherren, Bürgermeister Müller Manuel, welcher auf die Sicherheit der Bevölkerung in der Marktgemeinde Paternion sehr viel Wert legt.

Fortgefahren wurde mit dem Mannschaftsstand. Dieser zeigte einen Stand von 64 Aktiven, 2 Reservemitgliedern, 10 Altmitgliedern, 1 Gastmitglied und eine Frau im Funkdienst auf.

Der Kommandant-Stv. berichtet über den Übungs- und Einsatzdienst:
Im Übungsbetrieb konnten 64 Übungen mit 2085 Mannstunden abgehalten werden. Aus- und Weiterbildungen sind für unsere Feuerwehr unabdingbar, so konnten bei 24 Kursen 38 Kameraden an der Landesfeuerwehrschule in Klagenfurt für die herausfordernden Arbeiten der Feuerwehr ausgebildet werden.

Die Feuerwehrwettkämpfe konnten im Jahr 2022 wieder durchgeführt werden. Bei der Bezirksmeisterschaft in Arnoldstein wurde in Bronze A der Bezirksmeister errungen, in Silber A der 3. Platz. In St. Andrä bei der Landesmeisterschaft konnte in Bronze A der 12. Platz erreicht werden und in Silber A erstmalig der Landesmeistertitel.

Bei den Abschnittsbewerben in Ferndorf, Möltschach und Feistritz/Drau wurden 2x der 6. Platz sowie der 3. und 4. Platz erkämpft. In der Cupwertung des Bezirkes Villach Land wurde der 5. Gesamtplatz erreicht.

Zu den Einsätzen berichtete Kommandant-Stv. OBI Winkler Johannes weiter: Wie bereits in den vergangenen Jahren ist eine stätig steigernde

Entwicklung im Einsatzgeschehen festzustellen. So wurden im Jahr 2022 insgesamt 22 Brandeinsätze, 97 technische Einsätze sowie 19 Verkehrsunfälle abgewickelt. 19 Personen wurden verletzt und leider sind auch 2 Personen dabei verstorben. Insgesamt wurden bei 138 Einsätzen 1931 Mannstunden für den Schutz der Bevölkerung geleistet.

Auch den Kameraden der Feuerwehr Feistritz/Drau wurde für die aufgewendeten Stunden zum Wohle der Bevölkerung ein großes Dankeschön ausgesprochen. Diese beinhalten nicht nur den Einsatz- und Übungsbetrieb, sondern auch alle Reparatur-, Instandhaltungsarbeiten, Umbautätigkeiten, Reinigungstätigkeiten und vieles mehr, welche nicht statistisch geführt werden.

Kassier, Kameradschaftsführer, Atemschutzbeauftragter, Funkbeauftragter und Hauptmaschinist gaben in Ihren Berichten die erbrachten Leistungen wieder und dankten den Kameraden für die Unterstützung im abgelaufenen Jahr 2022.

Angelobung: Jungwirt Fabian, Tomantschger Christian

Beförderungen:
Feuerwehrmann: Jungwirt Fabian, Tomantschger Christian
Hauptfeuerwehrmann: Zeber Thomas

Funktion mit besonderer Verwendung:
Löschmeister: Wassertheurer Thomas (Atemschutzbeauftragter)

Altersstreifen:
5 Dienstjahre: Winkler Jakob jun.
30 Dienstjahre: Querer Heinz, Steiner Harald
45 Dienstjahre: Steiner Herwig
50 Dienstjahre: Amenitsch Johann

Funktionen:
Funker: Jungwirt Fabian, Tomantschger Christian
Maschinist: Jungwirt Fabian, Neuhold Kevin, Rainer Sonja, Warmuth Nico, Krenn Felizian
Maschinist & Kraftfahrer: Baumgartner Marco, Brandstätter Simon
Atemschutz Ortsbeauftragter: Wassertheurer Thomas

Die anwesenden Ehrengäste konnten sich ein Bild über die zahlreichen Tätigkeiten und Leistungen der Feuerwehr Feistritz/Drau machen und dankten in ihren Grußworten den anwesenden Kameraden für den Dienst in der Feuerwehr und die reibungslose Zusammenarbeit im abgelaufenen Jahr 2022.

Beendet wurde die Jahreshauptversammlung 2022 mit den Schlussworten des Kommandanten-Stellvertreters OBI Winker Johannes, welcher den Kameraden und Gästen alles Gute für das Jahr 2023 und stets eine gute Heimkehr bei den Diensten in der Feuerwehr wünschte.

GUT HEIL 2023

ÖA-Team FF Feistritz/Drau

Nachwahl Kommandant – Stellvertreter

Am 11. November 2022 fand bei der Feuerwehr Pobersach-Feffernitz eine Nachwahl statt! Da der bisherige Kommandant-Stellvertreter Steiner Manuel aus beruflichen und privaten Gründen sein Amt zurücklegte! Bei der aus diesem Grund durchgeführten Nachwahl wurde der Löschmeister Gfrerer David zum Kommandant-Stellvertreter gewählt. Der Kommandant HBI Alfred Amann bedankte sich bei Steiner Manuel für seine bisherige Arbeit in der Feuerwehr und freut sich, dass er trotzdem in der Mannschaft der Feuerwehr seine Arbeit weiter machen wird. Die Feuerwehr Kameraden gratulierten Gfrerer David zur gewonnenen Wahl und wünschte ihm alles Gute für seine neue Funktion!

Gut Heil
Alfred Amann junior, Pressesprecher

Jahreshauptversammlung

Am Samstag den 14. Jänner 2023 fand im Freizeitzentrum Feffernitz die jährliche Jahreshauptversammlung der Feuerwehr Pobersach-Feffernitz statt! Der Kommandant HBI Alfred Amann begrüßte die Ehrengäste und alle Kameraden der Feuerwehr.

Als Ehrengäste konnten Bezirkskommandant-Stellvertreter Brandrat Manfred Brugger, Ehrenoberbrandrat Peter Ebner, Abschnittskommandant ABI Michael Krainer, Gemeindefeuerwehrkommandant HBI Bernhard Gaggl, BTF Seppele Kommandant OBI Gerhard Ertl, Bürgermeister Manuel Müller, Kontrollinspektor Hubert Steiner (Polizei Feistritz/Drau) und Dietmar Neubacher (Rotes Kreuz) begrüßt werden.

Mannschaftstand: 29 Aktive, 2 Reserve und 13 Altmitglieder

Übungen 2022:
- 13 Übungen
- 1 Gemeindeübung
- 1 KAT-ZUG 1 Übung
- 7 Funkübungen
- 2 Maschinistenübungen
- 9 Atemschutzübungen und OEFAST

Einsätze 2022: 6 Brandeinsätze und 20 technische Einsätze (z.B. Schneeeinsatz Jänner, Katastropheneinsatz Juli in Treffen (mehrere Tage) und Starkregen in der Marktgemeinde Paternion) wurden im Jahr 2022 mit **107 Personen und 366 Stunden** durchgeführt. Ein großes Dankeschön an jene Mannschaften die bei diesen Einsätzen dabei waren. Gesamtaufwand aller Einsätze, Übungen, Sitzungen, Lehrgänge, Wartungen der Fahrzeuge und Sonstiges: **923 Personen mit 2860 Arbeitsstunden!**

Ehrungen und Beförderung:
Zum Feuerwehrmann befördert wurde **Oberrauner Daniel** und **Winding Armin** wurde vom Oberfeuerwehrmann zum Hauptfeuerwehrmann befördert.

Dienstjahre:

5 Jahre:	Reiner Hans Martin
10 Jahre:	Schweiger Natascha, Steiner Franz, Schaller Sandro, Saringer Sandro
20 Jahre:	Sima Manuel, Gradnitzer Claudia
40 Jahre:	Eder Walter, Steiner Willi
45 Jahre:	Hohenberger Georg, Köfler Alois
50 Jahre:	Durnig Robert

Urkunde und Medaillen Verleihung
für 40 jährige Tätigkeit in der Feuerwehr:
Eder Walter, Steiner Willi, Ebner Reinhold
Schaller Kurt

für 50 jährige Tätigkeit in der Feuerwehr:
Reiner Richard, Steiner Walter, Zojer Erwin

Unser **Bürgermeister Manuel Müller** wurde zugleich im Verlauf der Ehrungen als **Ehrenmitglied** in die **Feuerwehr Pobersach-Feffernitz** mit 14.01.2023 aufgenommen und es wurde ihm eine Ehrenurkunde überreicht.

Nach den Grußworten der Ehrengäste lud der Kommandant zum Essen ins Freizeitzentrum Feffernitz ein, wo der Abend einen gemütlichen Ausklang fand. Unserer Küchencrew Amann Herbert, Amann Karin und Amann Heidi ein großes Dankeschön für das großartige Essen.

Gut Heil
HBI Alfred Amann,
Kommandant der FF Pobersach-Feffernitz

Rotary-Club Unteres Drautal-Paternion

Am Samstag, dem 3. Dezember 2022 fand in der Katholischen Pfarrkirche Paternion ein stimmungsvoller Adventabend statt. Das Programm – zusammengestellt von Rudolf Dijak, mit Beiträgen der Singgemeinschaft Stockenboi, dem liederlichen Quartett Spittal und dem Klarinettentrio Hasslacher – hat die Kirche sehr gut gefüllt. Anschließend – am schönen Kirchenvorplatz, mit beleuchtetem Adventkranz, Weihnachtsengel, Weihnachtsbaum, Lagerfeuer, Glühwein, Tee und Kletzenbrot sowie gesanglicher Untermalung, konnte die dörfliche Adventstimmung einen sehr schönen Ausklang finden. Der diesjährige Präsident Günter Walder hat sich in seiner Rede bei den Mitwirkenden sehr bedankt, vor allem aber und im Besonderen jedoch bei den Besuchern, die mit ihren freiwilligen Spenden es wieder ermöglichen, Bedürftigen in unserer Region zu helfen. Das Team der Rotarier freut sich immer wieder, am schön gestalteten Kirchenvorplatz, zum Zwecke der humanitären Hilfe, Veranstaltungen für die Region abzuhalten. **Der nächste Termin ist das PASSIONSSINGEN in der Pfarrkirche Paternion, mit dem Singkreis Fresach, am 31. März 2023, um 19 Uhr, zu dem wir schon jetzt herzlichst einladen!**

Jahreshauptversammlung der PVÖ-Ortsgruppe Feistritz

Im Rahmen der Jahreshauptversammlung konnte Obmann Siegfried Pfeiffer neben den zahlreichen Mitgliedern der Ortsgruppe Bürgermeister Manuel Müller und die Tänzerinnen der Gruppe „Tanzen ab der Lebensmitte“ unter der Leitung von Frau Rita Mayer begrüßen. Die gebotenen Tänze umrahmten die Veranstaltung.

Neben den Berichten über das Jahr 2022 wurde der Ausblick für 2023 präsentiert. Bei der anstehenden Wahl wurde der Obmann mit seinen bisherigen Funktionären wieder bzw. zwei Funktionäre neu gewählt. Der Obmann bedankte sich bei den zurückgetretenen, aber leider verhinderten Funktionären Inge und Ernst Sandrieser für die gute Zusammenarbeit. Die zwei neuen Funktionäre Renate Lerchster und Günter Bettschar wurden mit großem Applaus aufgenommen.

Ein schöner Höhepunkt war die Ehrung treuer Mitglieder, die der Ortsgruppe inzwischen schon bis zu 30 Jahre angehören. Ihnen wurde neben einer Urkunde auch eine Anstecknadel überreicht. Im Anschluss waren alle Mitglieder auf ein Wiener Schnitzel mit französischem Salat von der Ortsgruppe eingeladen.

Schriftführerin Rita Mayer

Rückblick und 70-jähriges Jubiläum der GMK Paternion-Feistritz im Jahr 2023

Stabführer Hannes Pollak

Vorerst möchten wir noch einen Blick in den vergangenen Herbst und Winter werfen. „Im Schritt Marsch!“ lautete am 22. Oktober 2022 das Motto bei der Stabführer-Prüfung vom Kärntner Blasmusikverband in Bad St. Leonhard. Nach der theoretischen Prüfung am Vormittag stand am Nachmittag die praktische Prüfung am Programm. Die Stadtkapelle Bad St. Leonhard fungierte als Prüfungskapelle.

Wir gratulieren hiermit unserem Schlagzeuger Hannes Pollak zur bestandenen Stabführer-Prüfung vom Kärntner Blasmusikverband. Abgenommen wurde die Prüfung von Landesstabführer Mag. (FH) Markus Zaiser, Lstbf. Stv. Walter Wigoschnig und Lstbf. Stv. Manfred Filzmaier. Vom Landesstabführer gab es auch ein Extralob: Hannes Pollak lieferte an diesem Tag unter insgesamt acht Prüflingen die beste Performance ab.

Die Gemeindemusikkapelle Paternion-Feistritz war am 29. Oktober 2022 beim 90-jährigen Jubiläum der WK-Ferndorf dabei. Auch das Quartett der Gemeindemusikkapelle Paternion-Feistritz war in der Weihnachtszeit sehr aktiv. Wir umrahmten am 1. Adventsonntag eine Veranstaltung der Hiatla - dem Paternioner Hutclub. Weiters haben wir eine Feier mit Nikolaus & Krampus in Pöllan und den Advent unter der Linde in der Kreuzen umrahmt. Die GMK-Jugend spielte in Pöllan und beim Pogöriacher Nikolaus. Unsere Weihnachtsfeier stand am 16. Dezember 2022 beim Gasthaus Ebnerwirt in der Kreuzen am Programm, bei der Obmann Heimo Klammer und Kapellmeister Herbert Steiner das vergangene Jahr Revue passieren ließen. Es folgte auch ein Blick in die Zukunft, da die GMK Paternion-Feistritz im heurigen Jahr Vieles vorhat. Wir feiern nämlich unser 70-jähriges Jubiläum.

Wir möchten hiermit auch schon zwei Veranstaltungstipps abgeben: Am **22. April 2023** findet unser **Frühjahrskonzert** im **Gemeinschaftshaus** in **Feistritz/Drau** statt und am **08. Juli 2023** laden wir zu einem **fulminanten Musikertreffen in Feistritz/Drau ein.**

Dipl.-Ing. Michael Öhninger

Dorfgemeinschaft Pogöriach

Dorfplatzumgestaltung und Besichtigung von LR Martin Gruber

Der größte und erste Teil unserer Dorfplatzerneuerung ist geschafft und wir durften auch schon mehrere Veranstaltungen auf unserem schönen "Dorfplatzl´n" durchführen. Ein Bild davon machte sich bei einem Kurzbesuch der für dieses Ressort verantwortliche Landesrat Martin Gruber. Am 12. Jänner 2023, wo wir auch unseren Bürgermeister Manuel Müller begrüßen durften, konnten wir unsere Umbauarbeiten zeigen. LR Martin Gruber gratulierte uns zu den Entwicklungen und sprach auch seinen Dank für die Arbeit und das Engagement im Dorf aus. In diesem Zuge übergab uns LR Gruber auch die Förderzusage für die Kleinprojektförderung unseres Platzes. Vielen Dank dafür! Außerdem möchten wir uns an dieser Stelle bei allen für die vielen Stunden beim Umbau und die Teilnahme und Unterstützung bei unseren Festen, die unser Dorf so lebenswert machen, bedanken! Die **offizielle Einweihung des Platzes** ist für den **30.04.2023** geplant, wir freuen uns jetzt schon auf viele Besucher.

Nikolausbesuch in Pogöriach

Am 04.12.2022 besuchte der Nikolaus die Kinder beim Dorfhäus´l. Da Tradition und Brauchtum bei uns noch großgeschrieben werden, haben wir uns über 64 Anmeldungen sehr gefreut. Die funkelnden Kinderaugen und die musikalische Darbietung unserer Pogöriacher Nachwuchstalente verzauberten die zahlreichen Besucher.

Bei gemütlichem Zusammensein konnten wir mit dem ein oder anderen Heißgetränk zugleich den 2. Advent feiern und uns auf die Weihnachtszeit besinnen.

Das Team der Dorfgemeinschaft Pogäriach bedankt sich für euren Besuch und euer Mitwirken.

Eine Institution geht in Pension

Mit 31.12.2022 beendete „Szenewirt“ Egon Pirker, gemeinsam mit seiner lieben „Kiki“ seine aktive Arbeitszeit in der legendären Balkandiele in Feffernitz. Jahrzehnte lang war Egon die Leitfigur dieser gleichermaßen urigen wie kultigen Gaststätte. Seine Ehefrau hat ihn dabei über viele Jahre tatkräftig unterstützt. Auch „Kiki“ wechselt in den Ruhestand und wird nun wohl die gewonnene Freizeit für gemeinsame Reisen mit ihrem lieben Egon nutzen.

Nicht nur als Bürgermeister, sondern auch als Freund, darf ich mich für die unzähligen und unvergesslichen Momente bedanken, für die speziell Egon in der Balkandiele gesorgt hat. Immer ein offenes Ohr für seine Gäste, stets ein freundliches Lächeln im Gesicht.

Für den wohlverdienten Ruhestand wünsche ich beiden alles erdenklich Gute und vor allem Gesundheit. Für die Weiterführung der Balkandiele ist glücklicherweise gesorgt. Den neuen Pächterinnen, Frau Malaika Kerschbaumer und ihrer Tochter, Rebecca Mayer, darf ich auf diesem Wege gutes Gelingen und viel Erfolg wünschen.

Bürgermeister Manuel Müller

Jahresbericht 2022 der Seniorengruppe des Österreichischen Alpenvereins – Ortsgruppe Unteres Drautal

**Wenn du oben bist auf dem Berg, bist vom Lärm recht weit,
Himmel …… Wolken …… Wind, dazählen von Unendlichkeit.**

In diesem Sinne will ich nun über die Wandererlebnisse in der Wandersaison 2022 berichten. Die Seniorengruppe der ÖAV-Ortsgruppe Unteres Drautal war auf Grund der guten Wetterverhältnisse fleißig auf Tour mit schönen Wandererlebnissen.

Im Zeitraum vom 12.4. bis 15.11.2022 wurden insgesamt 31 Wanderungen bzw. Bergtouren durchgeführt. An den Wanderungen bzw. Bergtouren haben insgesamt 743 wanderfreudige Seniorinnen und Senioren, darunter auch einige Gäste, teilgenommen. Alle Wanderungen und Bergtouren verliefen unfallfrei und zur Zufriedenheit aller Teilnehmer.

Unsere Aktivitäten führten uns dieses Jahr neben Wanderungen in der Umgebung unserer Gemeinde auch wieder in die Nockberge, sowie in andere Gebirgsgruppen in Kärnten und Steiermark, ins Lungau, sowie in die westlichen und östlichen Julischen Alpen.

So wanderten wir von Döbriach auf den Via Paradiso nach Millstatt, vom Val Romana zu den Weißenfelserseen, am Alpe Adria Trail von Obervellach nach Penk, vom Sella Nevea über die Crenedulalm zur Pekolalm, eine Bergtour auf den Rinsennock, Klomnock, Wöllanernock, Korntauern, Pöllatal-Lanischseen und weitere schöne Wanderungen. Bei den Wanderungen und Bergtouren wechselten die Gebiete und die Anforderungen so oft, dass wir den Eindruck hatten die gesamte Bergwelt gesehen zu haben. Schöne Almen und felsige Bergwelt, wunderbare Ausblicke und herrliche Flora und nicht weniger die tolle Kameradschaft und der verdiente Einkehrschwung runden diese erlebnisreiche Wandersaison ab.

Ein Dankeschön an alle Teilnehmer an den Wanderungen für ihren Fleiß und Freude am Wandern, sowie ihrem Vertrauen zu den Wanderführern, Schlussmann und Mitarbeitern der Seniorengruppe. Diesen gilt für ihren Einsatz zur sicheren und erfolgreichen Durchführung der Wanderungen mein persönlicher, wie auch der Dank der gesamten Seniorengruppe.

Mit Rückblick auf die schöne Wandersaison 2022 wünsche ich und meine Wanderführer noch einen schönen Jahresausklang und bleibt vor allem gesund.

BERG HEIL !

Der Leiter der ÖAV-Seniorengruppe Unteres Drautal
Sepp Muchitsch

Gemeindekegelmeisterschaft der Senioren

Am 21. November 2022 fand auf den Kegelbahnen im Freizeitzentrum Feffernitz die Gemeindekegelmeisterschaft der Senioren statt. Veranstalter war der Pensionistenverband mit der Ortsgruppe Feffernitz. Ein spannender Wettkampf, bei dem Fairness eindeutig im Vordergrund stand. Dennoch wurde eifrig gekegelt und am Ende waren es sowohl bei den Damen wie auch bei den Herren sehr knappe Entscheidungen. In der Damenwertung krönte sich Frau Christa Mössler zur Siegerin. Die Herrenwertung gewann der „Hausherr“ und Obmann der OG Feffernitz, Eder Walter. Bürgermeister Manuel Müller gratulierte den Gewinnern.

Bürgermeister Manuel Müller

GEMEINDEBÜCHEREI

Villacher Straße 250 • 9710 Feistritz/Drau
Tel.: 04245 64003 • buecherei.feistritz@aon.at
www.paternion.bvoe.at

MARKTGEMEINDE PATERNION

Liebe LeserInnen,
gerne präsentiere ich Ihnen wieder meine Buchtipps! In der Gemeindebücherei finden Sie neben spannenden Büchern, zahlreiche DVD´s und Spiele für Groß und Klein. Ich bin immer Mittwoch und Freitag von 14.00 – 17.00 Uhr für Sie da!

Ich freue mich auf Ihren Besuch!
Angelika Gasser

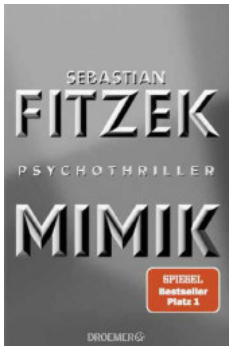
Im Traum bin ich bei dir

Der neue Roman von Bestsellerautor Nicholas Sparks. Eine spannende und dramatische Geschichte. Mit seiner Tante und seiner Schwester bewirtschaftet der 25-jährige Colby eine Farm in North Carolina. Bei einem Urlaub lernt er die Sängerin Morgan kennen. Beide fühlen sich sofort zueinander hingezogen, sie verbringen eine wunderschöne Zeit zusammen und wissen doch, dass sie bald in kaum miteinander vereinbare Lebenswelten zurückkehren müssen.

Zeitgleich flüchtet eine junge Frau namens Beverly vor ihrem gewalttätigen Ehemann. Gemeinsam mit ihrem kleinen Sohn reist sie quer durch Amerika, in ständiger Angst, verfolgt zu werden. Schließlich findet sie Unterschlupf in einem heruntergekommenen Haus in der Provinz. Doch sie ist immer noch in höchster Gefahr … Auf brillante Weise verknüpft Nicholas Sparks die Schicksale der drei jungen Leute zu einer großen Geschichte über Familie, Trauma und Liebe.

Die drei ??? – Erbe des Drachen

Die drei ??? übernehmen jeden Fall. Hier werden die Kinohelden zu Bücherhelden! Das Buch erzählt die spannende Story von „Erbe des Drachen" in altersgerechter Fassung für Leseanfänger in der 2. Klasse. Die drei ??? reisen nach Rumänien, wo auf einem Schloss in Transsilvanien ein neuer Dracula-Film gedreht wird. Doch schon bald häufen sich die rätselhaften Ereignisse und die Detektive stecken mittendrin in einem neuen Fall. Lesen lernen ist schwer? Nicht mit dieser spannenden Geschichte, die auch Leseanfänger ab Klassenstufe 2 leicht bewältigen können. Illustrationen und ein Leserätsel am Ende jedes Kapitels machen den Band abwechslungsreich, sorgen für Erfolgserlebnisse und erhöhen die Lese-Motivation. So macht der Einstieg ins selbstständige Bücherlesen einfach Spaß.



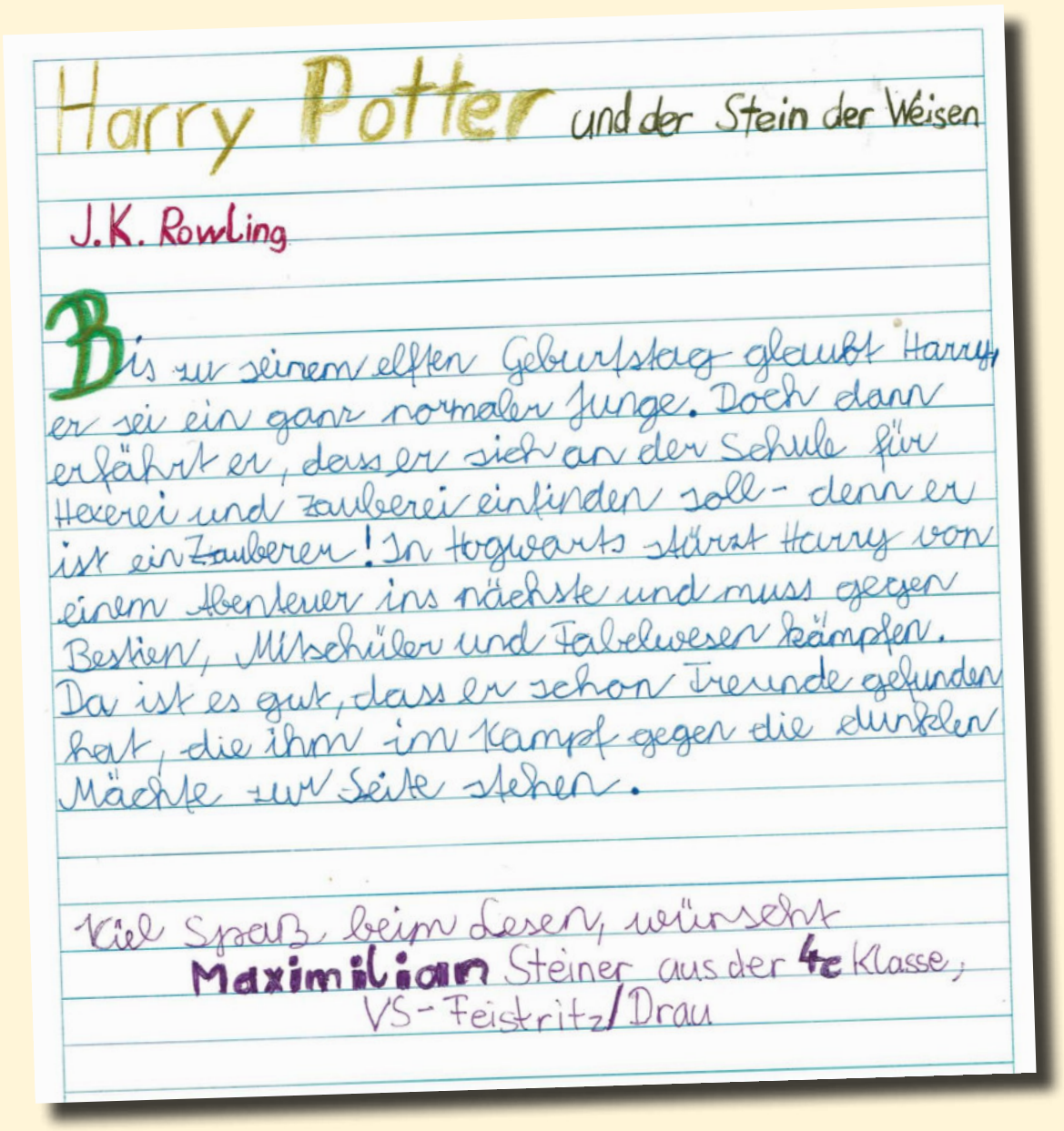
Fürchte dich nicht! Außer vor dir selbst …

Sebastian Fitzeks herausragender Psychothriller um eine Mimikresonanz-Expertin, die sich in größter Not selbst nicht mehr trauen kann

Ein winziges Zucken im Mundwinkel, die kleinste Veränderung in der Pupille reichen ihr, um das wahre Ich eines Menschen zu „lesen": Hannah Herbst ist Deutschlands erfahrenste Mimikresonanz-Expertin, spezialisiert auf die geheimen Signale des menschlichen Körpers. Als Beraterin der Polizei hat sie schon etliche Gewaltverbrecher überführt. Doch ausgerechnet als sie nach einer Operation mit den Folgen eines Gedächtnisverlustes zu kämpfen hat, wird sie mit dem schrecklichsten Fall ihrer Karriere konfrontiert: Eine bislang völlig unbescholtene Frau hat gestanden, ihre Familie bestialisch ermordet zu haben. Nur ihr kleiner Sohn Paul hat überlebt. Nach ihrem Geständnis gelingt der Mutter die Flucht aus dem Gefängnis. Ist sie auf der Suche nach ihrem Sohn, um ihre „Todesmission" zu vollenden? Hannah Herbst hat nur das kurze Geständnis-Video, um die Mutter zu überführen und Paul zu retten. Das Problem: Die Mörderin auf dem Video ist Hannah selbst!

Ihr einziger Ausweg führt tief in ihr Innerstes ...

KINDERBUCHVORSTELLUNG



Harry Potter und der Stein der Weisen

J.K. Rowling

Bis zu seinem elften Geburtstag glaubt Harry, er sei ein ganz normaler Junge. Doch dann erfährt er, dass er sich an der Schule für Hexerei und Zauberei einfinden soll - denn er ist ein Zauberer! In Hogwarts stürzt Harry von einem Abenteuer ins nächste und muss gegen Bestien, Mitschüler und Fabelwesen kämpfen. Da ist es gut, dass er schon Freunde gefunden hat, die ihm im Kampf gegen die dunklen Mächte zur Seite stehen.

Viel Spaß beim Lesen, wünscht
Maximilian Steiner aus der 4c Klasse,
VS-Feistritz/Drau

Ihr regionaler Partner vom
Neubau bis zur Badsanierung.

- Planung
- Verkauf
- Verlegung

- Neubau
- Umbau
- Sanierungen
- Sanitärbereiche

- Wohnräume
- Stiegen
- Komplettlösungen rund um's Bad

MICHAEL KNAPP
Tel.: 0660 26 26 758
Ried 20, A-9713 Zlan
office@fliesen-knapp.at
www.fliesen-knapp.at

FLIESEN KNAPP

NEU
bei uns:
Lomi Lomi Nui
hawaiianische
Wellnessbehandlung

Um telefonische Terminvereinbarung wird gebeten!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

ANDREA
HAARSALON

Andrea Karitnig ~ Villacherstraße 179 ~ 9710 Feistritz/Drau
T 04245-2542 ~ info@haarsalon-andrea.at ~ www.haarsalon-andrea.eu

Öffnungszeiten: DI bis FR 8.00-18.00 Uhr
SA von 7.30 -14.00 Uhr

ATG Amateurtheatergruppe seit 1946 Weißenstein

DIE WUNDERÜBUNG

Komödie von Daniel Glattauer

Regie: Hannes Fojan

Die Beziehung von Joana und Valentin ist am Tiefpunkt angelangt. Ein Paartherapeut soll helfen, doch der bekommt die beiden Streithähne einfach nicht in den Griff. Schließlich weiß Joana immer schon vorher, was ihr Ehemann sagen will - warum ihn also überhaupt zu Wort kommen lassen? Valentin straft Joana dafür mit Gefühlskälte und sieht sowieso keinen Grund für Veränderung. Doch auch der Therapeut scheint in Schwierigkeiten zu stecken. Mitten in der Sitzung kommt es zum Eklat. Und plötzlich fangen alle an zu reden ...

PREMIERE

Freitag, 10.03.2023 um 20:00 Uhr

Samstag, 11.03.2023 um 20:00 Uhr, Sonntag, 12.03.2023 um 15:00 Uhr, Freitag, 17.03.2023 um 20:00 Uhr, Samstag, 18.03.2023 um 20:00 Uhr, Sonntag, 19.03.2023 um 15:00 Uhr, Freitag, 24.03.2023 um 20:00 Uhr, Samstag, 25.03.2023 um 20:00 Uhr, Sonntag, 26.03.2023 um 15:00 Uhr

Kulturhaus Weißenstein

KARTENRESERVIERUNG

online: www.atg-weissenstein.com

telefonisch: +43 677 62797680 (Montag bis Freitag von 18:00 bis 20:00 Uhr)

REGION VILLACH UMLAND

Mitarbeiter:in im Back Office gesucht (m/w/d)

Schwerpunkt Buchhaltung & Finanzen
Teilzeit 20 bis 25 Wochenstunden
Bürostandort Villach
Gehalt € 2.600,- auf Vollzeitbasis (40 Std.)

- FLEXIBLE ARBEITSZEITEN
- ABWECHSLUNGSREICHE TÄTIGKEIT
- HOMEOFFICE-MÖGLICHKEIT
- MOTIVIERTES TEAM - MOTTO "MITEINANDER"

Du bist organisiert, arbeitest gerne mit Zahlen und bringst gute Laune mit? Weiterentwicklungen und innovative Projekte in der Region begeistern dich? Dann bewirb dich!

Was du bei uns machst...

- Buchhaltung (Budget, Rechnungsabschluss und Controlling)
- Durchführung des Zahlungsverkehrs
- Kontenabstimmung
- Förderabrechnungen
- Allgemeine administrative Teamunterstützung

Dann passt du in unser Team...

- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung, gutes Zahlenverständnis
- Praxis in der Buchhaltung
- Sicherer Umgang mit MS Office Paket
- Deutsch in Wort und Schrift
- Eigenverantwortliche, verlässliche Arbeitsweise & Kommunikationsstärke
- Regionskenntnisse
- Freundliche und zuvorkommende Persönlichkeit mit gutem Auftreten

Wir freuen uns auf deine Bewerbung bis 28.02.2023 an die LAG Region Villach-Umland, Klagenfurter Straße 66, 9500 Villach vorzugsweise per E-Mail an melanie.koefeler@villach.at

KRYO SUITE WARMBAD
-110°C Kältekammer im Kurzentrum Warmbad-Villach
Über 50 Anwendungen in den Bereichen Medizin, Beauty und Sport

Eröffnungsangebot!

1. Anwendung um € 30,-
jede weitere um € 39,-
inkl. Goodie Bag und Gesundheitsfragebogen

Jetzt neu ab 30. Jänner 2023!

Einzelanwendung	€ 30,- bzw. € 39,- statt € 49,-
5er Block:	€ 175,- statt € 245,-
10er Block:	€ 320,- statt € 490,-

Angebot gültig bis: 28.02.2023

Kurzentrum Thermal-Heilbad 9504 Warmbad-Villach
Terminvereinbarung unter **kryosuite@warmbad.at**
www.med-warmbad.at

SUCHE ... BIETE ... TAUSCHE ...

- **Pflege und Betreuungsdienst**
  Übernehme auch eure Bügelwäsche – T: 0660/905 85 46

Aufruf und Bitte zum Stöbern

Liebe Lesergemeinde,
als begeisterter Fischer und Obmann des Sport- und Zuchtfischereivereines Paternion-Feistritz/Drau interessiere ich mich sehr für die Fischerei vergangener Jahre an der Drau und den umliegenden Gewässern.

Vielleicht existieren bei Ihnen noch alte Fotos, Zeitungsberichte, Geschichten über die Fischerei in unserer Region, Aufnahmen von der Drau, den alten Draubrücken, Hochwässern sowie auch Freizeitaktivitäten (Baden in den Drauteichen, Bootsfahrten) aus längst vergangenen Tagen, die Sie mir zum Kopieren überlassen würden.

Ich würde mich über zahlreiche Rückmeldungen freuen und gerne mit Ihnen in Kontakt treten.
Email: franz.kump@aon.at • Telefon: 0676 1245001
Für Ihr Interesse und Ihre Bemühungen danke ich im Voraus und verbleibe mit lieben Grüßen
Franz Kump

Landgasthof mit behaglichen Gästezimmern –
Eigene Landwirtschaft – Kinderspielplatz –
Radeinstellplatz – Großer baumbestückter Innenhof.

Wir kochen mit Freude
und freuen uns auf Ihren Besuch
Ihre Familie Michorl

A-9711 Paternion • Kärnten
Tel. 0 42 45 / 29 31 · Fax 0 42 45/30 26
E-Mail: michorl@gasthof-tell.at
www.gasthof-tell.at

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort:

Grabsteine und Urnensysteme
HÖHER
Steinmetz Kerstein GmbH
grabsteine@hoeher.at ▲ www.hoeher.at

- Magaziner:In
- Graveur:In
- Hilfsarbeiter:In
- Steinmetz-Facharbeiter:Innen (angelernt)
- Vollzeit, eventuell auch Teilzeit

--- Top--- Bezahlung

Das erwarten wir:
- Führerschein B
- Liefertätigkeiten
- Deutsch in Wort und Schrift
- Verlässlichkeit
- Lern- und Teamfähigkeit

bei Interesse senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen
an **grabsteine@hoeher.at**
Für weitere Fragen können Sie uns auch gerne unter **+43 (0)4762 / 2127** erreichen.

GRABEINFASSUNGEN ▲ NACHSCHRIFTEN ▲ VASEN
LATERNEN ▲ RENOVIERUNGEN ▲ RESTAURIERUNGEN

Der Holzherd für alle Fälle!

Kloss
Wohnherde GmbH
Liesertaler Herdmanufaktur

Wir erweitern unser Team!
SCHLOSSER(IN)
& HAFNER(IN)
Herzlich willkommen!

Fachberatung, Ausstellung & Produktion in:
Gewerbestraße 2, 9851 Lieserbrücke
04762 4369 0
www.wohnherde.at

Babygratulationen

PAUL
geb. am 22. Juni 2022
Sohn von Marija Mitic und
Georg Poßegger
Nikelsdorf

VITO EMILIO
geb. am 18. September 2022
Sohn von Annabell Rogatschnig
und Michael Grießer
Paternion

LEON
geb. am 03. Oktober 2022
Sohn von Aleksandra Miljatovic
und Dejan Simic
Aifersdorf

ANNALENA
geb. am 07. Oktober 2022
Tochter von Claudia Gamper
und Gottfried Schneeberger
Feistritz/Drau

JAKOB
geb. am 11. Oktober 2022
Sohn von Melanie Herzog
und Daniel Oberrauner
Rubland

SAMUEL
geb. am 15. Oktober 2022
Sohn von Marianne Oberrauner
und Christoph Galle
Neu-Feffernitz

NOEL
geb. am 31. Oktober 2022
Sohn von Melanie
und Heinz Querer
Feistritz/Drau

JONAS
geb. am 10. Dezember 2022
Sohn von Dominik
und Maria Wieland
Neu-Feffernitz

Hochzeiten und Hochzeitsjubiläen

Am 23. Dezember 2022:
Cornelia **ROTH** und Thomas **BARZAUNER**
Feistritz/Drau

Geburtstagsgratulationen

103. Geburtstag
Herr Georg **KILZER**,
Paternion

96. Geburtstag
Frau Stefanie **HIPP**,
Feistritz/Drau

95. Geburtstag
Frau Emilie **MITTERER**,
Feistritz/Drau

94. Geburtstag
Herr Hubert **SOMMEREGGER**,
Feistritz/Drau

93. Geburtstag
Frau Anna **STEINWENDER**,
Feistritz/Drau

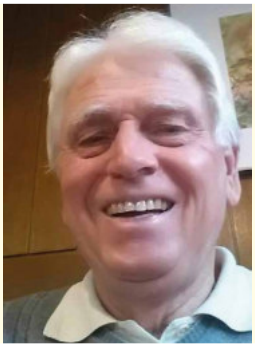
92. Geburtstag
Herr Ernst **KRAMER**,
Feistritz/Drau

91. Geburtstag
Frau Agnes **MEINHARDT**,
Kamering

90. Geburtstag
Frau Elisabeth **KOFLER**,
Feistritz/Drau

90. Geburtstag
Frau Elisabeth **KUTTIN**,
Feistritz/Drau

90. Geburtstag
Frau Katharina **SCHUFF**,
Neu-Feffernitz



85. Geburtstag
Herr Adolf **HÖHER**,
Feistritz/Drau

85. Geburtstag
Frau Gudrun **ARZTMANN**,
Feistritz/Drau

85. Geburtstag
Frau Stefanie **MECHTL**,
Neu-Feffernitz

80. Geburtstag
Frau Stephanie **GRAFENAU**,
Nikelsdorf

80. Geburtstag
Herr Anton **BUCHEBNER**,
Feistritz/Drau

80. Geburtstag
Herr Heinrich **WALDER**,
Duel

80. Geburtstag
Frau Erika **RIEGEL**,
Neu-Feffernitz

75. Geburtstag
Frau Waltraud **JECHTL**,
Feistritz/Drau

75. Geburtstag
Herr Sepp **KLEINDIENST**,
Aifersdorf

75. Geburtstag
Herr Walter **LUDWIGER**,
Feistritz/Drau

75. Geburtstag
Frau Elisabeth **STABER**,
Kreuzen

Wir **gratulieren** weiters ...

Zum 98. Geburtstag

Frau Theresia **STEINER-MITTERER**, Rubland

Zum 97. Geburtstag

Frau Paulina **MRAK**, Feistritz/Drau

Zum 96. Geburtstag

Frau Georgine **KNAPITSCH**, Feistritz/Drau

Zum 95. Geburtstag

Frau Erna **KUTTIN**, Pogöriach

Frau Ottilie **SMOLE**, Feistritz/Drau

Zum 93. Geburtstag

Frau Katharina **PACHER**, Feistritz/Drau

Zum 92. Geburtstag

Herrn Johann **WINKLER**, Feistritz/Drau

Herrn Michael **SAFRIN**, Duel

Zum 91. Geburtstag

Herrn Franz **KERSCHHACKL**, Paternion

Herrn Roman **KANDOLF**, Feistritz/Drau

Frau Johanna **RAAB**, Feistritz/Drau

Zum 90. Geburtstag

Frau Katharina **BABITSCH**, Neu-Feffernitz

Zum 85. Geburtstag

Frau Brigitte **FLEISSNER**, Paternion

Frau Anna Maria **ROTHLEITNER**, Neu-Feffernitz

Herrn Wilhelm **NEUHOLD**, Feistritz/Drau

Frau Christine **RAML**, Feistritz/Drau

Frau Irma **NIEDEREGGER**, Feistritz/Drau

Frau Josefine **SEREINIG**, Kamering

Zum 80. Geburtstag

Frau Theresia **RÜCKL**, Feistritz/Drau

Herrn Günther **PRESINELL**, Neu-Feffernitz

Frau Herta **MÜLLER**, Feistritz/Drau

Herrn Jakob **KIRCHER**, Boden

Herrn Mustafa **BAJREKTAREVIC**, Neu-Feffernitz

Herrn Franz **SCHMIDINGER**, Feistritz/Drau

Zum 75. Geburtstag

Frau Eleonore **SODAT**, Feistritz/Drau

Herrn Heinz **WIESER**, Nikelsdorf

Frau Elisabeth **MICHORL**, Paternion

Frau Maria **PROKOPP**, Neu-Feffernitz

Herrn Peter **KELLER**, Paternion

Zum 70. Geburtstag

Frau Elisabeth **WÜRCHER**, Paternion

Frau Elisabeth **QUERER**, Feistritz/Drau

Frau Dorlis **MÜLLER**, Kamering

Frau Ivonne **JERSCHE**, Feistritz/Drau

Frau Monika **BRUGGER**, Kamering

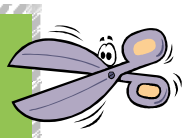
Herrn Franz **ZUSSNER**, Feistritz/Drau

Herrn Ernst **KASPER**, Neu-Feffernitz

Frau Hilde **SALCINOVIC**, Neu-Feffernitz

STRAUCHSCHNITTABHOLUNG

von Montag, den 17. April 2023
bis Freitag, den 21. April 2023



Die Marktgemeinde Paternion organisiert in Zusammenarbeit mit der Firma Peter Seppele auch im Frühjahr eine Strauchschnittabholung, an der alle Interessenten (Ein- und Mehrfamilienwohnhaus) zum **Betrag von EUR 15,00 pro 5 m³ Material** teilnehmen können.

Jeder, der die Strauchschnittabholung bei seiner Liegenschaft wünscht, möge bis **Freitag, den 14. April 2023**, den Pauschalbetrag in Höhe von EUR 15,00 entweder:

- auf das Konto der Marktgemeinde Paternion bei der UniCredit Bank Austria AG, **IBAN AT67 1200 0004 0450 0704**,
  Verwendungszweck: „**Strauchschnittabholung" + Ihre vollständige Adresse**
- oder bei der **Gemeindekassa**

einzahlen.

Die erfolgte Einzahlung gilt gleichzeitig als Anmeldung zur Strauchschnittabholung!

Ein genauer Zeitpunkt der Abholung kann aus organisatorischen Gründen nicht bekanntgegeben werden.

Bitte deponieren Sie Ihren Strauchschnitt unbedingt außerhalb von Stromleitungen und neben der Hauszufahrt, damit der Abtransport reibungslos erfolgen kann!

Wir bitten um Verständnis, dass Garten- und Blumenabfälle nicht als Strauchschnitt bewertet werden können und daher von dieser Aktion ausgeschlossen sind. Steine, Wurzelstöcke, Stämme über 30 cm Durchmesser und Müll werden nicht übernommen!

Alle verspäteten Anmeldungen müssen leider unberücksichtigt bleiben und wir dürfen deshalb empfehlen, unmittelbar nach Erhalt dieser Information Ihren Wunsch auf Strauchschnittabholung durch Einzahlung des entsprechenden Betrages bekanntzugeben.

Manuel Müller
Bürgermeister

Vbgm^{in}. Mag.^{a} Claudia Didl
Umweltreferentin